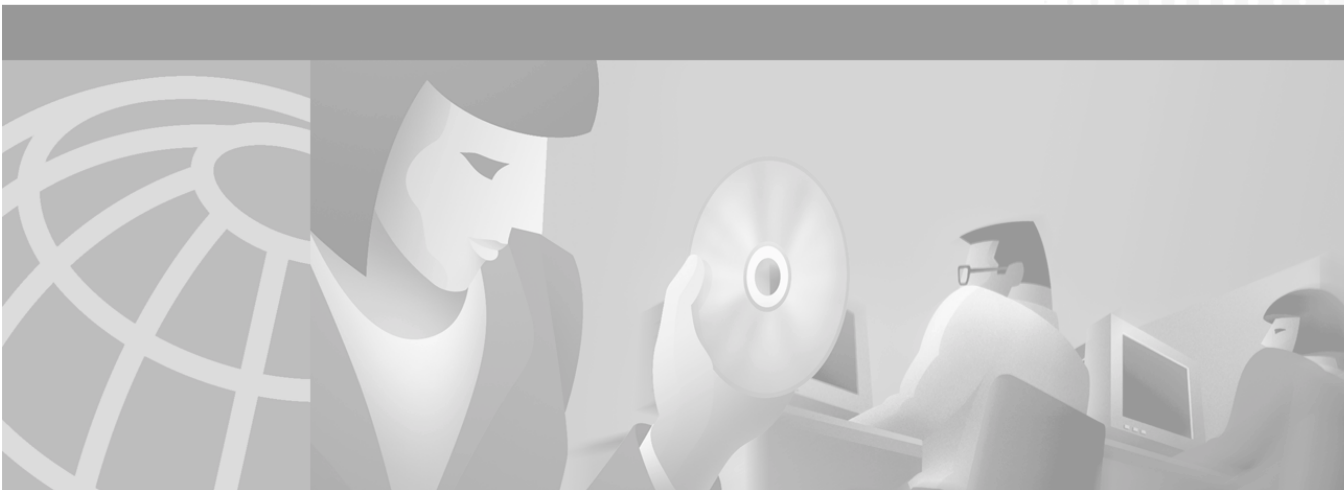




Руководство пользователя IP-телефона Cisco моделей 7960 и 7940

Штаб-квартира корпорации
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
США
<http://www.cisco.com>
Тел.: 408 526-4000
800 553-NETS (6387)
Факс: 408 526-4100

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И СВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОДУКТОВ, ОПИСЫВАЕМЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ, ЧТО ВСЕ УТВЕРЖДЕНИЯ, СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ИМЕЮЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ЯВЛЯЮТСЯ ТОЧНЫМИ, НО ПРЕДСТАВЛЕННЫМИ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. ПОЛЬЗОВАТЕЛИ НЕСУТ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СВЯЗИ С ПРИМЕНЕНИЕМ ЛЮБЫХ ПРОДУКТОВ.

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА СОПУТСТВУЮЩИЙ ПРОДУКТ ИЗЛОЖЕНЫ В ИНФОРМАЦИОННОМ ПАКЕТЕ, ПРИЛАГАЕМОМ К ПРОДУКТУ, И СОДЕРЖАТСЯ ЗДЕСЬ В КАЧЕСТВЕ СПРАВКИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ОБНАРУЖИТЕ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИХ ЭКЗЕМПЛЯРОВ ОБРАТИТЕСЬ К ПРЕДСТАВИТЕЛЮ CISCO.

Следующая информация касается соответствия правилам FCC для устройств Класса В: Оборудование, описанное в настоящем руководстве, может вырабатывать и быть источником радиоизлучения. В случае установки с нарушением инструкций Cisco по установке оно может вызывать помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов. Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств Класса В согласно требованиям, изложенным в части 15 правил FCC. Эти требования сформулированы для обеспечения надлежащей защиты от таких помех при установке в жилой зоне. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать в тех или иных условиях установки.

Модификация оборудования без письменного согласия Cisco может привести к тому, что оно перестанет удовлетворять требованиям FCC для цифровых устройств Класса В. В этом случае Ваше право на использование оборудования может быть ограничено требованиями FCC, и, возможно, Вам придется устранять помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов за собственный счет.

Определить наличие помех, вызываемых Вашим оборудованием, можно, выключив его. Если помехи прекратятся, то, возможно, их причиной является оборудование Cisco или одно из периферийных устройств. Если оборудование вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, попробуйте устранить их, используя один или несколько следующих способов:

- Поворачивайте телевизионную или радиоантенну, пока помехи не прекратятся.
- Установите оборудование с одной или с другой стороны от телевизора или радио.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и телевизором или радио.
- Подключите оборудование и телевизор или радио к электророзеткам разных контуров питания. (То есть убедитесь, что питание на данное оборудование и телевизор или радио подается через различные автоматические выключатели или предохранители.)

Модификации данного продукта, выполненные без согласия Cisco Systems, Inc., могут привести к аннулированию разрешения FCC и Вашего права на эксплуатацию продукта.

Примененное компанией Cisco сжатие заголовка TCP является адаптацией программы, разработанной в Университете штата Каролина, Беркли (UCB) как часть незапатентованной авторским правом версии операционной системы UNIX. Все права защищены. © Regents of the University of California, 1981.

НЕСМОТЯ НА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ДРУГИЕ СОДЕРЖАЩИЕСЯ ЗДЕСЬ ГАРАНТИИ, ВСЕ ФАЙЛЫ ДОКУМЕНТОВ И ВСЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЭТИХ ПОСТАВЩИКОВ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ "КАК ЕСТЬ" СО ВСЕМИ ВОЗМОЖНЫМИ ОШИБКАМИ. CISCO И ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ПОСТАВЩИКИ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЦЕЛЯМ И НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИЛИ ЗАКОНОВ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ТАКОВЫМИ, А ТАКЖЕ ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ СДЕЛОК, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НИ CISCO, НИ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО НЕПРЯМЫЕ, РЕАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА, ДАЖЕ ЕСЛИ CISCO ИЛИ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

AccessPath, AtmDirector, Browse with Me, CCIP, CCSI, CD-PAC, CiscoLink, логотип Cisco Powered Network, Cisco Systems Networking Academy, логотип Cisco Systems Networking Academy, Cisco Unity, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, FrameShare, IGX, Internet Quotient, IP/V/C, iQ Breakthrough, iQ Expertise, iQ FastTrack, логотип iQ Logo, iQ Net Readiness Scorecard, MGX, логотип Networkers, ScriptBuilder, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, TransPath, Voice LAN, Wavelength Router и WebViewer являются торговыми марками Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, а также Difasclover All That's Possible являются сервисными марками Cisco Systems, Inc.; a Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, логотип Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, логотип Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, логотип Cisco Systems, Empowering the Internet Generation,

Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, FastHub, FastSwitch, GigaStack, IOS, IP/TV, LightStream, MICA, Network Registrar, Packet, SlideCast, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, RateMUX, Registrar, StrataView Plus, Stratm, SwitchProbe, TeleRouter и VCO являются зарегистрированными торговыми марками Cisco Systems, Inc. и/или ее подразделений в США и некоторых других странах.

Все другие торговые марки, упомянутые в настоящем документе или на Web-сайте, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование слова "партнер" не подразумевает отношений совместной собственности между Cisco и какой-либо компаний. (0110R)

Руководство пользователя IP-телефона Cisco моделей 7960 и 7940

© Cisco Systems, Inc., 2000-2001.

Все права защищены.



Введение ix

О руководстве ix

Справочная документация x

Получение документации x

Интернет x

Документация на компакт-диске xi

Заказ документации xi

Отзыв о документации xi

Получение технической поддержки xii

Cisco.com xii

Центр технической поддержки (TAC) xiii

Обращение в TAC через Web-сайт TAC компании
Cisco xiii

Обращение в TAC по телефону xiv

Условные обозначения в документации xiv

ГЛАВА 1

Знакомство с IP-телефоном Cisco 1-1

Схема элементов управления IP-телефона Cisco 1-1

ГЛАВА 2

Использование телефонной трубки, громкоговорящей связи и гарнитуры 2-1

Использование трубки 2-1

Использование громкоговорящей связи 2-2

Использование гарнитуры 2-2

Подключение гарнитуры 2-3

Вопросы безопасности при использовании гарнитуры 2-4

Регулировка громкости в телефонной трубке,
громкоговорящей связи и гарнитуре 2-5

ГЛАВА 3

Установление телефонных соединений и другие базовые задачи телефонной связи 3-1

Установление телефонных вызовов 3-1

Установление вызова 3-2

Ответ на вызов 3-3

Завершение вызова 3-3

Выключение микрофона 3-3

Удержание вызова 3-3

Перевод вызова 3-4

Повторный набор номера 3-5

Парковка вызова 3-5

Использование функции приема вызова 3-6

Функция приема вызовов в рамках группы 3-6

Функция приема вызовов за пределами группы 3-7

Использование функции Переадресация вызовов 3-8

Настройка функции переадресации вызовов на
телефоне 3-9

Работа функции переадресации вызовов с системой
голосовой почты 3-10

Конференцсвязь 3-11

Организация конференции 3-11

Советы по организации конференции 3-11

Конференция Meet-Me 3-12

Организация конференции Meet-Me 3-12

Подключение к конференции Meet-Me 3-13

Регулировка громкости звонка 3-13

ГЛАВА 4

Знакомство с кнопками функций 4-1

Советы по использованию экрана ЖКД 4-2

Использование кнопки Services 4-3

Использование сервиса Динамическое назначение
телефонного номера 4-4

Вход в сервис Динамическое назначение телефонного
номера 4-5

Выход из сервиса Динамическое назначение
телефонного номера 4-6

Изменение ПИН для сервиса Динамическое
назначение телефонного номера 4-7

Установка сервисов IP-телефона Cisco 4-8

Вход на Web-страницы параметров пользователя 4-8

Подписка на сервисы 4-9

Изменение или окончание подписки 4-11

Ведение Личной адресной книги 4-11

Создание новой записи адресной книги 4-12

Поиск записи в адресной книге 4-13

Удаление записи из адресной книги 4-14

Назначение номерам телефонов кодов ускоренного
набора 4-15

Использование кнопки Messages 4-17

Настройка голосовой почты 4-17

Доступ к голосовой почте 4-17

Использование кнопки Settings 4-18

Изменение контрастности экрана ЖКД 4-19

Изменение звучания звонка 4-19

Доступ к данным о конфигурации сети 4-20

Доступ к данным о состоянии 4-21

Использование кнопки Directories 4-21

Просмотр или набор номера из каталога [4-22](#)

Использование кнопки ? для получения оперативной справки [4-23](#)

ГЛАВА 5

Настройка телефона или профиля устройства на пользовательских Web-страницах [5-1](#)

Какие операции можно выполнять на Web-страницах параметров пользователя [5-2](#)

Настройка кнопок быстрого набора [5-2](#)

Настройка функции переадресации вызовов не со своего телефона [5-4](#)

Отмена переадресации вызовов [5-6](#)

Настройка индикатора ожидания сообщений [5-7](#)

Изменение языка по умолчанию [5-8](#)

Изменение языка для Web-страниц параметров пользователя [5-8](#)

Изменение языка для экрана ЖКД телефона [5-10](#)

ГЛАВА 6

Использование модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco [6-1](#)

Знакомство с функциями модуля расширения [6-2](#)

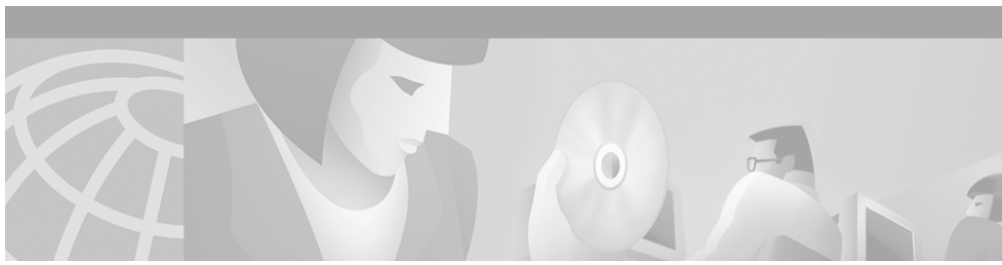
Дополнительная информация [6-3](#)

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Сведения по безопасности [А-1](#)

Сведения по безопасности [А-1](#)

УКАЗАТЕЛЬ



Введение

Настоящая вводная часть включает следующие разделы:

- [О руководстве, стр. ix](#)
- [Справочная документация, стр. x](#)
- [Получение документации, стр. x](#)
- [Получение технической поддержки, стр. xii](#)
- [Условные обозначения в документации, стр. xiv](#)

О руководстве

Настоящее руководство предназначается в качестве помощи при выполнении основных и дополнительных задач, относящихся к IP-телефону Cisco моделей 7960 и 7940. Предполагается, что Ваш IP-телефон Cisco уже подсоединен и готов к эксплуатации. Инструкции по подключению см. в руководстве, поставляемом вместе с телефоном в упаковке: *At a Glance Cisco IP Phone Models 7960 and 7940 (Краткие инструкции по эксплуатации IP-телефона Cisco моделей 7960 и 7940)*. Обратитесь за дополнительной помощью к системному администратору.

При использовании модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco см. [Глава 6, “Использование модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco”](#) для получения общего представления.

Справочная документация

Для получения дополнительной информации см. следующие документы:

- *At a Glance Cisco IP Phone 7960 and 7940 (Краткие инструкции по эксплуатации IP-телефона Cisco 7960 и 7940)* - В этом руководстве содержатся основные инструкции по установке. Прилагается к каждой упаковке с телефоном.
- *Краткий справочник по IP-телефону Cisco 7960/7940* - В этом небольшого размера справочнике содержатся основные инструкции. Его можно заказать отдельно.
- *Cisco IP Phone 7914 Expansion Module Quick Start Guide (Краткое руководство по эксплуатации модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco)* - В этом руководстве содержатся инструкции для пользователей и информация по установке для модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco.

Получение документации

В указанных ниже разделах приведены источники для получения документации компании Cisco Systems.

Интернет

Большую часть текущей документации Cisco можно найти в Интернете на следующих сайтах:

- <http://www.cisco.com>
- <http://www-china.cisco.com>
- <http://www-europe.cisco.com>

Документация на компакт-диске

Документация Cisco и дополнительная литература входят в пакет на компакт-диске. Документация на компакт-диске обновляется ежемесячно и может представлять собой самую последнюю версию по сравнению с печатной документацией. Пакет документации на компакт-диске может быть приобретен отдельно или предоставляться по годовой подписке.

Заказ документации

Документацию Cisco можно получить следующими способами:

- Зарегистрированные непосредственные клиенты Cisco могут заказать документацию по продуктам Cisco в разделе Networking Products MarketPlace (Рынок сетевых продуктов):
http://www.cisco.com/cgi-bin/order/order_root.pl
- Зарегистрированные пользователи Cisco.com могут заказать компакт-диск с документацией в разделе Subscription Store (Онлайновая подписка):
<http://www.cisco.com/go/subscription>
- Незарегистрированные пользователи Cisco.com могут заказать документацию через местного сотрудника по связи с клиентами, обратившись в управление компании Cisco (Калифорния, США) по телефону 408 526-7208, или, на территории Северной Америки, по телефону 800 553-NETS(6387).

Отзыв о документации

При просмотре документации по продуктам Cisco в Интернете можно отправлять технические замечания электронным способом. Нажмите кнопку **Feedback** (Отзыв) на панели инструментов и выберите **Documentation** (Документация). После заполнения формы нажмите кнопку **Submit** (Отправить), чтобы отослать форму в Cisco.

Можно отправлять свои замечания по электронной почте по адресу: bug-doc@cisco.com.

Чтобы отправить замечания по почте, воспользуйтесь карточкой для ответа за передней обложкой документа или напишите по следующему адресу:

Attn Document Resource Connection
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-9883

Мы будем очень благодарны за Ваш отзыв.

Получение технической поддержки

Cisco рассматривает Cisco.com как исходный пункт для всех видов технической поддержки. Клиенты и партнеры могут получать документацию, советы по устранению неполадок, а также образцы конфигураций с помощью онлайн-инструментальных средств. Для зарегистрированных пользователей Cisco.com дополнительные инструменты для поиска и устранения неполадок можно получить с web-сайта TAC.

Cisco.com

Cisco.com - это базовый комплект интерактивных, сетевых служб, который предоставляет немедленный, открытый доступ к информации и ресурсам Cisco в любое время из любой точки мира. Это высокоинтегрированное Интернет-приложение представляет собой мощный и простой в использовании инструмент для работы с компанией Cisco.

Cisco.com предлагает широкий ряд функций и служб, которые помогают клиентам и партнерам упростить бизнес-процессы и улучшить производительность. С помощью Cisco.com можно найти информацию о Cisco и сетевых продуктах, службах и программах компании. Кроме того, технические проблемы можно решить с помощью онлайн-службы технической поддержки, пакетов программного обеспечения для загрузки и тестирования, а также заказав учебные материалы и товары Cisco. Кроме того, можно воспользоваться онлайн-повышением квалификации, обучением и программами сертификации.

Клиенты и партнеры могут самостоятельно регистрироваться на Cisco.com для получения дополнительной персонализированной информации и услуг. Зарегистрированные пользователи могут заказывать продукты, проверять состояние выполнения заказа, получать доступ к технической поддержке, а также пользоваться преимуществами своих взаимоотношений с компанией Cisco.

Для получения доступа к Cisco.com посетите следующий web-сайт:

<http://www.cisco.com>

Центр технической поддержки (ТАС)

Web-сайт Центра технической поддержки (ТАС) компании Cisco доступен для всех клиентов, нуждающихся в технической поддержке для продукта Cisco или технологии, на которую распространяется гарантия или договор на обслуживание.

Обращение в ТАС через Web-сайт ТАС компании Cisco

При наличии проблемы с уровнем приоритета 3 (P3) или 4 (P4) можно обращаться в ТАС через web-сайт ТАС:

<http://www.cisco.com/tac>

Проблемы с уровнем приоритета P3 или P4 определяются следующим образом:

- P3 - ухудшение производительности сети. Функциональные возможности сети заметно ухудшились, но значительная часть деловой деятельности продолжается.
- P4 - необходима информация или поддержка относительно возможностей продукта Cisco, установки продукта или основной конфигурации продукта.

В каждом из указанных случаев можно использовать web-сайт ТАС компании Cisco для оперативного поиска ответов на вопросы.

Чтобы зарегистрироваться на Cisco.com посетите следующий web-сайт:

<http://www.cisco.com/register/>

Если техническую проблему невозможно решить с помощью онлайн-ресурсов TAC, зарегистрированные пользователи Cisco.com могут разобрать конкретный случай в онлайн-режиме с помощью инструмента TAC Case Open на следующем web-сайте:

<http://www.cisco.com/tac/caseopen>

Обращение в TAC по телефону

При наличии проблемы с уровнем приоритета 1 (P1) или 2 (P2) можно обращаться в TAC по телефону и немедленно разобрать случай. Для получения справочника с номерами бесплатных телефонов для своей страны посетите следующий web-сайт:

<http://www.cisco.com/warp/public/687/Directory/DirTAC.shtml>

Проблемы с уровнем приоритета P1 или P2 определяются следующим образом:

- P1 - работа производственной сети будет остановлена, что приведет к критическим последствиям для деловой деятельности, если служба не будет быстро восстановлена. Обходной путь для проблемы отсутствует.
- P2 - работа производственной сети серьезно ухудшилась, что оказывает влияние на существенные аспекты деловой деятельности. Обходной путь для проблемы отсутствует.

Условные обозначения в документации

В настоящей документации используются следующие условные обозначения:

Условное обозначение	Описание
полужирный шрифт	Команды и ключевые слова выделены полужирным шрифтом.
<i>курсив</i>	Аргументы, которые снабжаются значениями, выделены <i>курсивом</i> .

Условное обозначение	Описание
[]	Элементы в квадратных скобках являются факультативными.
{ x y z }	Альтернативные ключевые слова сгруппированы в фигурных скобках и разделены вертикальными чертами.
[x y z]	Факультативные альтернативные ключевые слова сгруппированы в квадратных скобках и разделены вертикальными чертами.
строка	Не заключенный в кавычки набор символов. Не заключайте строку в кавычки, иначе она будет содержать кавычки.
экранный шрифт	Сеансы терминала и информация, отображаемая системой, выделены <i>экранным шрифтом</i> .
полужирный экранный шрифт	Информация, которую необходимо вводить, выделена полужирным экранным шрифтом .
<i>экранный курсив</i>	Аргументы, для которых указываются значения, выделены <i>экранным курсивом</i> .
^	Символ ^ обозначает клавишу Control - например, сочетание клавиш ^D на экранном дисплее означает нажатие и удержание клавиши Control с последующим нажатием клавиши D.
< >	Непечатаемые символы, например пароли, приведены в угловых скобках.



Примечание Обозначает *на заметку*. Примечания содержат полезные предложения или ссылки на материал, который не включен в публикацию.

**Осторожно**

Обозначает *будьте осторожны*. В этой ситуации необходимо проявлять осторожность, чтобы не выполнить действие, которое может привести к повреждению оборудования или потере данных.

В предупреждениях используются следующие обозначения:

**Предупреждение**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть Вы можете оказаться в ситуации, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. (Чтобы ознакомиться с переводом предупреждений, которые приводятся в этом издании, см. приложение “Перевод предупреждений по безопасности”).

Waarschuwing

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van standaard maatregelen om ongelukken te voorkomen. (Voor vertalingen van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, kunt u het aanhangsel “Translated Safety Warnings” (Vertalingen van veiligheidsvoorschriften) raadplegen.)

Varoitus

T m varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvitys siitä, millä riskillä olet alttiina vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. (Tässä julkaisussa esiintyvien varoitusten kannakset löydät liitteestä “Translated Safety Warnings” (kannatettua turvallisuutta koskevat varoitukset).)

Attention	Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures. Avant d'accéder à cet équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures courantes de prévention des accidents. Pour obtenir les traductions des mises en garde figurant dans cette publication, veuillez consulter l'annexe intitulée « Translated Safety Warnings » (Traduction des avis de sécurité).
Warnung	Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewusst. (Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise finden Sie im Anhang mit dem Titel "Translated Safety Warnings" (Übersetzung der Warnhinweise).)
Avvertenza	Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. Si è in una situazione che può causare infortuni. Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura, occorre conoscere i pericoli relativi ai circuiti elettrici ed essere al corrente delle pratiche standard per la prevenzione di incidenti. La traduzione delle avvertenze riportate in questa pubblicazione si trova nell'appendice, "Translated Safety Warnings" (Traduzione delle avvertenze di sicurezza).
Advarsel	Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan føre til personskade. Før du utfører arbeid på utstyr, må du være oppmerksom på de faremomentene som elektriske kretser innebærer, samt gjøre deg kjent med vanlig praksis når det gjelder unngå ulykker. (Hvis du vil se oversettelser av de advarslene som finnes i denne publikasjonen, kan du se i vedlegget "Translated Safety Warnings" [Oversatte sikkerhetsadvarsler].)

Aviso	Este símbolo de aviso indica peligro. Encontra-se numa situação que lhe poderá causar danos físicos. Antes de começar a trabalhar com qualquer equipamento, familiarize-se com os perigos relacionados com circuitos eléctricos, e com quaisquer práticas comuns que possam prevenir possíveis acidentes. (Para ver as traduções dos avisos que constam desta publicação, consulte o apêndice “Translated Safety Warnings” - “Traduções dos Avisos de Segurança”).
Advertencia	Este símbolo de aviso significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. (Para ver traducciones de las advertencias que aparecen en esta publicación, consultar el apéndice titulado “Translated Safety Warnings.”)
Varning!	Denna varningssymbol signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanligt förfarande för att förebygga skador. (Se förklaringar av de varningar som förekommer i denna publikation i appendix "Translated Safety Warnings" [översatta säkerhetsvarningar].)



Знакомство с IP-телефоном Cisco

IP-телефон Cisco 7960 и IP-телефон Cisco 7940 являются полнофункциональными телефонами, которые предоставляют возможность голосовой связи по сети IP (протокол Интернет). Эти телефоны по своим функциональным возможностям похожи на обычные аналоговые телефоны и позволяют выполнять и получать телефонные вызовы. Кроме того, они поддерживают функции, которыми должен обладать телефон: например, быстрый набор, повторный набор, перевод вызова, вызов в режиме конференц-связи, а также доступ к сообщениям голосовой почты.

IP-телефон Cisco предоставляет удобные функции. Благодаря тому, что IP-телефон Cisco входит в IP-сеть, он может предоставлять не только услуги телефонной связи, но также услуги по передаче данных, включая самую последнюю информацию из сети Интернет, с помощью приложения на основе языка XML. Одним словом, IP-телефон Cisco обладает полным спектром функциональных возможностей связи, которые не может предоставить обычный телефон.

Схема элементов управления IP-телефона Cisco

Воспользуйтесь следующими рисунками и таблицей для ознакомления с кнопками и компонентами IP-телефона Cisco, а также для получения информации об их назначении.



Примечание Модели 7960 и 7940 IP-телефонов Cisco отличаются только количеством кнопок имеющихся линий или быстрого набора. На IP-телефоне Cisco 7940 их две, а на 7960 - шесть.

Рис. 1-1 IP-телефон Cisco 7960



Рис. 1-2 IP-телефон Cisco 7940



1	Трубка с индикатором	Работает как обычная трубка. Световая полоска в верхней части трубки мигает, когда телефон звонит. Ее можно настроить, чтобы она горела постоянно при получении сообщения голосовой почты.
2	Экран ЖКД	Отображает такие функции дисплея, как время, дата, номер Вашего телефона, caller ID, состояние линии/вызова и вкладки кнопок.
3	Тип модели IP-телефона Cisco	Указывает модель IP-телефона Cisco.
4	Кнопка линии или быстрого набора	Открывает новую линию, выполняет быстрый набор номера на экране ЖКД или завершает вызов. На IP-телефоне Cisco 7960 имеется шесть кнопок линий или быстрого набора, на 7940 - две.
5	Регулирующая подставка	Позволяет регулировать угол наклона основного блока телефона.

6	Кнопка directories 	Предоставляет доступ к хронологическому списку вызовов и каталогам.
7	Кнопка ? 	Отображает справку по кнопкам и функциям телефона на экране ЖКД.
8	Кнопка settings 	Предоставляет доступ к таким настройкам телефона, как контрастность и звук звонка, конфигурация сетевых параметров и информация о состоянии.
9	Кнопка speaker 	Включает или отключает громкоговоритель.
10	Кнопка mute 	Отключает или включает микрофон.
11	Кнопка headset 	Включает или отключает гарнитуру.
12	Кнопка volume 	Увеличивает или уменьшает громкость трубки, гарнитуры или громкоговорящей связи (в зависимости от того, что активизировано в данный момент). Кроме того, управляет уровнем громкости звонка (если трубка лежит на рычаге) и контрастностью ЖКД.
13	Кнопка services 	Предоставляет доступ к телефонным сервисам (если имеются).
14	Кнопка messages 	Предоставляет доступ к системе сообщений (если имеется).

15	Кнопка перемещения 	Позволяет просматривать текст и выбирать функции, отображаемые на экране ЖКД.
16	Номеронабиратель	Работает точно так же, как и номеронабиратель на обычном телефоне.
17	Кнопки	Позволяют использовать все функции, отображаемые на соответствующих вкладках ЖКД. С помощью этих кнопок можно выбрать параметры, отображаемые в нижней части экрана ЖКД. Назначение этих кнопок изменяется в зависимости от состояния телефона. Например, при снятии трубки отображается один набор параметров кнопок, а если телефон не используется, отображается другой набор.



Совет Функции, имеющиеся на IP-телефоне Cisco, зависят от среды обработки вызовов (или “протокола”), в которой работает IP-телефон. Данный IP-телефон Cisco работает под управлением Cisco CallManager. Информация в данном руководстве относится только к Cisco CallManager.



Использование телефонной трубки, громкоговорящей связи и гарнитуры

Для того чтобы позвонить и ответить на вызов, можно пользоваться тремя способами - трубкой, громкоговорящей связью и гарнитурой. В указанных ниже разделах описано, как отрегулировать громкость для них:

- [Использование трубки, стр. 2-1](#)
- [Использование громкоговорящей связи, стр. 2-2](#)
- [Использование гарнитуры, стр. 2-2](#)
- [Регулировка громкости в телефонной трубке, громкоговорящей связи и гарнитуре, стр. 2-5](#)

Использование трубки

Трубка IP-телефона Cisco работает точно так же, как и трубка в традиционном телефоне. Чтобы позвонить или ответить на вызов с помощью трубки, просто снимите ее. Чтобы повесить трубку, положите ее на рычаг.

Для переключения с трубки на громкоговорящую связь, нажмите кнопку **Speaker** на передней панели телефона во время вызова, затем положите трубку.



Совет Световая полоска в верхней части трубки мигает, когда телефон звонит. Ее можно настроить, чтобы она горела постоянно при получении нового сообщения голосовой почты. См. раздел [“Настройка индикатора ожидания сообщений” на стр. 5-7.](#)

Использование громкоговорящей связи

Чтобы позвонить или ответить на вызов с помощью громкоговорящей связи, нажмите кнопку **Speaker**. Громкоговорящую связь можно использовать в сочетании со всеми функциями IP-телефона Cisco.

Для переключения с громкоговорящей связи на трубку во время вызова просто снимите трубку.

Использование гарнитуры

Чтобы позвонить или ответить на вызов с помощью гарнитуры, вставьте штекер гарнитуры разрешенного типа в заднюю панель основного блока телефона и нажмите кнопку **Headset** на передней панели.

Гарнитуру можно использовать в сочетании со всеми функциями IP-телефона Cisco, включая кнопки Volume и Mute. Эти кнопки предназначены для регулировки громкости в гарнитуре и отключения микрофона.

В IP-телефоне Cisco моделей 7960 и 7940 предусмотрено использование гнезд для 4- или 6-проводных гарнитур. Для получения информации по приобретению гарнитуры посетите следующие адреса URL:

- <http://cisco.getheadsets.com>
- <http://vxicorp.com/cisco>

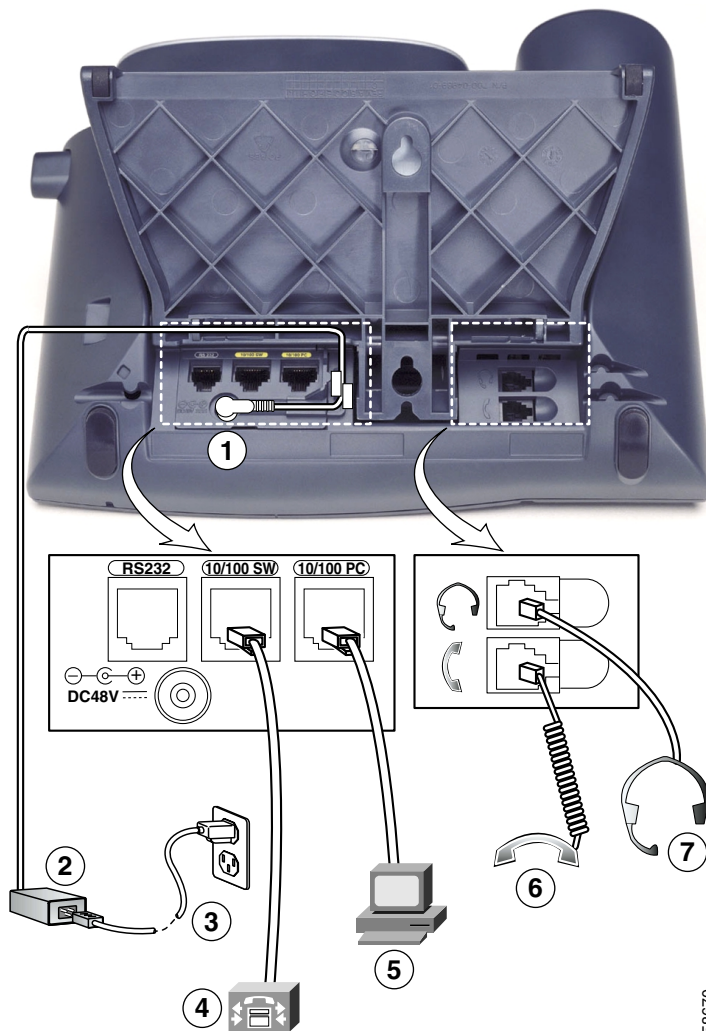
В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Подключение гарнитуры, стр. 2-3](#)
- [Вопросы безопасности при использовании гарнитуры, стр. 2-4](#)

Подключение гарнитуры

Рис. 2-1 иллюстрирует порт для гарнитуры и другие порты для подключения кабелей в IP-телефоне Cisco моделей 7960 и 7940.

Рис. 2-1 IP-телефон Cisco - кабельные соединения



1	Порт адаптера переменного тока (48В, постоянный ток)
2	Источник питания со штекером для порта адаптера переменного тока
3	Кабель питания с вилкой
4	Сетевой порт (10/100 SW)
5	Порт доступа (10/100 PC)
6	Порт для трубки
7	Порт для гарнитуры

**Примечание**

Инструкции по подключению IP-телефона Cisco к источнику питания можно найти в руководстве, поставляемом вместе с телефоном: *At a Glance Cisco IP Phone Models 7960 and 7940 (Краткие инструкции по эксплуатации IP-телефона Cisco моделей 7960 и 7940)*. Обратитесь за дополнительной помощью к системному администратору.

Вопросы безопасности при использовании гарнитуры

Перед использованием гарнитуры с IP-телефоном Cisco ознакомьтесь с предупреждениями.

**Предупреждение**

Прочитайте инструкции по установке до подсоединения системы к источнику питания.

**Предупреждение**

Настоящий продукт рассчитан на установку в помещениях, что обеспечивает защиту от коротких замыканий (сверхтоков). Предохранитель не должен превышать номинал 120 В переменного тока, 15 А для

США (240 В переменного тока, 10 А для других стран)
на фазовых проводах (на всех токонесущих
проводах).

Регулировка громкости в телефонной трубке, громкоговорящей связи и гарнитуре

Выполните перечисленные ниже шаги, чтобы отрегулировать громкость в трубке, громкоговорящей связи или гарнитуре.

Процедура

- Шаг 1** Нажмите кнопку **Volume** (со стрелкой вверх или вниз) во время использования трубки, громкоговорящей связи или гарнитуры.



Примечание Если нажать кнопку Volume, когда ничего не подключено, будет регулироваться громкость звонка. Подробнее см. раздел [“Регулировка громкости звонка” на стр. 3-13](#).

- Шаг 2** Чтобы сохранить эту настройку громкости для дальнейших вызовов, нажмите кнопку **Сохранить**.
- Громкость для трубки, громкоговорящей связи и гарнитуры будет по умолчанию устанавливаться на предварительно сохраненный уровень при любом новом телефонном вызове. Если регулировка громкости осуществляется во время вызова без последующего нажатия кнопки **Сохранить**, изменение уровня громкости будет действительно только на время текущего вызова; при получении других вызовов уровень громкости будет возвращаться к предварительно сохраненной настройке.



Примечание

Громкость для трубки, громкоговорящей связи и гарнитуры следует регулировать индивидуально.



Установка телефонных соединений и другие базовые задачи телефонной связи

К базовым задачам телефонной связи относятся установление телефонных соединений (вызовов) и их переадресация. В следующих разделах описываются способы выполнения этих основных задач на IP-телефоне Cisco моделей 7960 или 7940:

- [Установка телефонных вызовов, стр. 3-1](#)
- [Использование функции Переадресация вызовов, стр. 3-8](#)
- [Конференцсвязь, стр. 3-11](#)
- [Регулировка громкости звонка, стр. 3-13](#)

Установка телефонных вызовов

В указанных ниже разделах описано, как можно установить телефонный вызов, ответить на него или обработать его иным способом:

- [Установка вызова, стр. 3-2](#)
- [Ответ на вызов, стр. 3-3](#)
- [Завершение вызова, стр. 3-3](#)
- [Выключение микрофона, стр. 3-3](#)
- [Удержание вызова, стр. 3-3](#)

- [Перевод вызова, стр. 3-4](#)
- [Повторный набор номера, стр. 3-5](#)
- [Парковка вызова, стр. 3-5](#)
- [Использование функции приема вызова, стр. 3-6](#)

Установление вызова

Вызов можно установить с помощью IP-телефона Cisco любым из следующих способов:

- Снимите трубку и наберите номер.
- Нажмите кнопку **линии**, которая соответствует добавочному номеру, и наберите требуемый номер.
- Нажмите кнопку **Вызов** и наберите номер.
- При использовании гарнитуры нажмите кнопку **Headset** и наберите номер.
- При использовании громкоговорящей связи нажмите кнопку **Speaker** и наберите номер.
- Если у Вас настроены кнопки быстрого набора, нажмите кнопку **Быстрый набор**, соответствующую интересующему Вас номеру. Подробнее см. раздел [“Настройка кнопок быстрого набора” на стр. 5-2](#).
- Нажмите кнопку **Набор** после выбора номера в одном из нескольких доступных каталогов. Подробнее см. раздел [“Использование кнопки Directories” на стр. 4-21](#).
- Нажмите кнопку **Повтор**, чтобы автоматически выполнить вызов на последний набранный номер.



Совет

Для поиска кнопок, клавиш и других деталей на этом телефоне см. раздел [“Схема элементов управления IP-телефона Cisco” на стр. 1-1](#).

Ответ на вызов

Чтобы ответить на входящий вызов:

- Снимите трубку.
- При использовании гарнитуры нажмите кнопку **Headset**, затем нажмите кнопку **линии** входящего вызова.
- Чтобы использовать громкоговорящую связь, нажмите кнопку **Ответ** или кнопку **Speaker**.

Завершение вызова

Чтобы завершить вызов:

- Повесьте трубку.
- При использовании гарнитуры нажмите кнопку **Headset** или кнопку **Отбой**.
- При использовании громкоговорящей связи нажмите кнопку **Speaker** или кнопку **Отбой**.

Выключение микрофона

Во время вызова можно выключить микрофон на трубке, гарнитуре или громкоговорящей связи. Эта функция временно отключает микрофон телефона. При использовании этой функции абонент или абоненты на другом конце линии не слышат Вас, однако Вы по-прежнему можете слышать их.

Чтобы выключить микрофон, нажмите кнопку **Mute**. Чтобы включить микрофон, нажмите кнопку **Mute** еще раз.

Удержание вызова

При удержании вызова он остается активным, даже если обе стороны не могут слышать друг друга. Когда вызов находится в режиме удержания, можно отвечать на другие вызовы.



Примечание При включении функции удержания воспроизводится музыка или тональный сигнал. По этой причине не удерживайте групповые вызовы.

- Чтобы удержать вызов, нажмите кнопку **Удержать**.
- Чтобы вернуться к вызову, нажмите кнопку **Возврат**.
- При удержании нескольких вызовов используйте кнопку перемещения для выбора требуемого вызова, а затем нажмите **Возврат**.
- При удержании нескольких *линий* нажмите кнопку **линии** для линии, на которую требуется переключиться, и используйте кнопку перемещения для выбора нужного вызова. Нажмите **Возврат**.

Если невозможно использовать кнопку перемещения из-за того, что только одна линия отображается на экране ЖКД телефона, нажмите кнопку **линии** рядом с вызовом, который требуется возобновить. Если в этот момент телефон открывает новую линию, нажмите кнопку **Отбой**, чтобы вернуться к нужному вызову.

Перевод вызова

Выполните следующие шаги, чтобы перевести вызов на другой телефон.

Процедура

-
- Шаг 1** Во время вызова нажмите кнопку **Перевд**. При этом вызов переводится в режим удержания.
- Шаг 2** Введите телефонный номер, на который необходимо перевести вызов.
- Шаг 3** Когда на другом конце раздастся звонок, еще раз нажмите **Перевд**. Или после ответа абонента сообщите о вызове и нажмите **Перевд**.
- Шаг 4** При использовании трубки повесьте ее.
- Если абонент не принимает вызов, нажмите кнопку **Возврат**, чтобы вернуться к исходному вызову.
-

Повторный набор номера

Чтобы повторно набрать последний набранный номер, нажмите кнопку **Повтор**. Если при этом трубка остается на рычаге, включается громкоговорящая связь или гарнитура.

Чтобы повторно набрать номер не с основной, а с другой линии, выберите нужную кнопку линии, а затем нажмите **Повтор**.

Парковка вызова

Запаркуйте вызов, если требуется сохранить его, а затем ответить на него с другого телефона в системе Cisco CallManager (например, телефона в другом офисе или конференц-зале). Номера парковки вызовов предварительно настраиваются для этой цели системным администратором.

Выполните следующие шаги, чтобы запарковать вызов.

Процедура

-
- | | |
|--------------|---|
| Шаг 1 | Во время активного вызова нажимайте кнопку >>, пока не отобразится вкладка Парк . |
| Шаг 2 | Нажмите кнопку Парк . На экране ЖКД отобразится специальный номер парковки, под которым сохраняется вызов. Если на экране не отображается номер парковки вызова, то функция парковки недоступна. |
| Шаг 3 | Запишите номер парковки вызова и повесьте трубку. Номер будет запаркован под этим номером, и на него можно ответить с другого телефона. |
| Шаг 4 | Чтобы ответить на вызов с любого телефона в системе Cisco CallManager, наберите номер парковки вызова, на который был запаркован вызов. |



Примечание Время для ответа на запаркованный вызов, остающееся до его возврата в первоначальное место назначения, ограничено. За дополнительной информацией об ограничении времени обратитесь к системному администратору.

Использование функции приема вызова

С помощью функции приема вызова можно ответить на входящий вызов, который пришел не на Ваш номер, а на другой.

На IP-телефоне Cisco существует два типа функции приема вызова, описанные в данных разделах:

- [Функция приема вызовов в рамках группы, стр. 3-6](#)
- [Функция приема вызовов за пределами группы, стр. 3-7](#)



Примечание Прием вызова и прием вызова для группы являются дополнительными функциями, настраиваемыми системным администратором. Данный телефон не поддерживает эти функции по умолчанию.

Функция приема вызовов в рамках группы

Функция приема вызова позволяет принимать входящие вызовы в рамках Вашей собственной группы. “Группой” в этом случае является любое объединение телефонных номеров IP-телефона Cisco по определению системного администратора. Например, к группе могут относиться коллеги из соседних офисов или отделов.

Активизируйте функцию приема вызова, чтобы входящий вызов, принимаемый на другой добавочный номер в группе, поступал на Ваш добавочный номер.

Процедура

-
- Шаг 1** Нажмите любую кнопку **линии** на IP-телефоне Cisco.
- Шаг 2** Нажмите кнопку **Перехв.** Теперь вызов поступает на Ваш телефон.
- Шаг 3** Ответьте на входящий вызов.
-



Совет Если при активизированной функции приема вызова поступает несколько вызовов, на Ваш телефон поступит первый неотвеченный вызов.

Функция приема вызовов за пределами группы

Функция приема вызова для группы позволяет принимать входящие вызовы в рамках Вашей собственной группы или в других группах. К “группе” могут относиться коллеги из соседних офисов или отделов.

При использовании этой функции необходимо набрать соответствующий номер группы приема вызова. Номер группы приема вызова предоставляется системным администратором.

Процедура

-
- Шаг 1** Нажмите любую кнопку **линии**.
- Шаг 2** Нажмите кнопку **ГрПрхв..**
- Шаг 3** Наберите необходимый номер группы приема вызова.
- Шаг 4** Ответьте на входящий вызов, переадресованный на Ваш телефон.
- Шаг 5** Чтобы принять вызов с помощью другого номера группы приема вызова, повесьте трубку и снова начните с шага 1.
-



Совет Если при активизированной функции приема вызова для группы поступают несколько вызовов, на Ваш телефон поступит первый неотвеченный вызов. Если в группе отсутствуют неотвеченные вызовы, или набирается неправильный номер группы, будет получен сигнал “занято”.

Использование функции Переадресация вызовов

Функция Переадресации вызовов позволяет перенаправлять все входящие вызовы с IP-телефона Cisco на другой номер.

Используйте функцию Переадресация вызова, чтобы:

- Отправлять входящие вызовы на другой номер. Используйте переадресацию вызовов для отправки вызова на другой номер, с которого можно будет ответить на вызов (например, если Вы собираетесь работать в другом офисе).
- Отправлять входящие вызовы непосредственно в систему голосовой почты. Используйте переадресацию вызовов для отправки вызовов непосредственно в систему голосовой почты. Когда вызовы переадресуются в систему голосовой почты с помощью функции переадресации вызовов, настольный телефон не звонит.

С помощью функции переадресации вызовов можно отправлять вызовы на другой IP-телефон или на обычный аналоговый телефон.

Настоящая часть включает следующие разделы:

- [Настройка функции переадресации вызовов на телефоне, стр. 3-9](#)
- [Работа функции переадресации вызовов с системой голосовой почты, стр. 3-10](#)

Настройка функции переадресации вызовов на телефоне

Выполните следующие шаги для настройки функции переадресации вызовов на телефоне.

Процедура

-
- Шаг 1** Нажмите кнопку **->Все**. Будут выданы два звуковых сигнала.
- Шаг 2** Введите номер, на который необходимо переадресовывать все вызовы.



Примечание Введите номер точно так же, как если бы Вы звонили на этот номер. Например, при необходимости введите код доступа, например “9”, или код региона. Системный администратор может использовать для функции переадресации вызовов только номера, имеющиеся в Вашей компании.

После ввода номера в правой верхней части экрана ЖКД появится анимационный значок телефона с мигающей стрелкой вправо. На экране ЖКД также отображается сообщение, подтверждающее номер или добавочный номер, на который переадресовываются вызовы.

- Шаг 3** Чтобы отменить переадресацию, нажмите кнопку **->Все**.
-

Советы

- Можно переадресовать все вызовы с этого телефона на другой, даже если Ваш IP-телефон Cisco находится в другом месте. Для этого необходим доступ к web-странице. Подробнее см. раздел [“Настройка функции переадресации вызовов не со своего телефона”](#) на стр. 5-4.
- Переадресацию вызовов можно использовать для отправки всех входящих вызовов непосредственно в систему голосовой почты. При этом Ваш телефон не будет звонить. Подробнее см. раздел [“Работа функции переадресации вызовов с системой голосовой почты”](#) на стр. 3-10.

Работа функции переадресации вызовов с системой голосовой почты

Могут возникнуть два вопроса относительно использования переадресации вызовов с помощью существующей системы голосовой почты:

Если невозможно ответить на вызов, который был переадресован на другой номер, будет ли вызов перенаправляться в систему голосовой почты?

Да. Если переадресованный вызов не будет принят абонентом или автоответчиком. Несмотря на то что функция переадресации вызовов отправляет входящий вызов, направленный на Ваш IP-телефон Cisco, на другой номер, Ваш IP-телефон Cisco не освобождает переадресованный вызов, пока на него не ответят (другими словами, пока он не будет принят абонентом или автоответчиком). IP-телефон Cisco расценивает переадресованный вызов как “неотвеченный” после определенного числа звонков. Неотвеченные переадресованные вызовы перенаправляются в систему голосовой почты (если она имеется).

Можно ли использовать функцию переадресации вызовов для отправки вызовов непосредственно в систему голосовой почты без звонка на настольный телефон?

Да. Выполните процедуру в разделе “[Настройка функции переадресации вызовов на телефоне](#)” на стр. 3-9 и введите *пилотный номер* для системы голосовой почты при переходе к шагу 3. Пилотный номер - это номер, который обычно набирается для удаленного доступа к сообщениям системы голосовой почты (например, с домашнего или мобильного телефона). Если пилотный номер неизвестен, получите его у системного администратора.

Конференцсвязь

IP-телефон Cisco поддерживает организацию конференций, предоставляя возможность разговаривать с несколькими участниками одновременно.

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Организация конференции, стр. 3-11](#)
- [Советы по организации конференции, стр. 3-11](#)
- [Конференция Meet-Me, стр. 3-12](#)

Организация конференции

Выполните следующие шаги, чтобы организовать конференцию.

Процедура

-
- Шаг 1** Во время вызова нажмите кнопку >>, а затем кнопку **Конф**. При этом автоматически активизируется новая линия и удерживается первый участник.
- Шаг 2** Установите соединение с другим номером.
- Шаг 3** После установления соединения нажмите **Конф** еще раз, чтобы добавить нового участника в конференцию.
- Повторите эти шаги для добавления других участников конференции.
-

Советы по организации конференции

- Инициатор конференции может разорвать связь с последним добавленным участником путем нажатия кнопки **ОтклУч**.
- Чтобы завершить конференцию, все участники, кроме одного, должны повесить трубки.
- Если инициатор конференции прервет связь, к конференции не смогут подключиться дополнительные участники.

- Чтобы отключить микрофон во время конференции, нажмите кнопку **Mute**.
- Чтобы поставить на удержание конференцвызов, нажмите кнопку **Удержать**.



Примечание При включении функции удержания воспроизводится музыка или тональный сигнал. По этой причине не ставьте на удержание конференцвызовы.

- Чтобы установить голосовой вызов в режиме громкоговорящей связи, нажмите кнопку **Speaker**. Чтобы отключить микрофон, нажмите кнопку **Mute**. Участники конференции не будут слышать Вас, но Вы сможете слышать их.
- Чтобы перенаправить конференцвызов другому лицу, нажмите кнопку **Перевд**. Введите номер, на который необходимо перевести вызов и нажмите кнопку **Перевд** еще раз. Все участники будут переадресованы.

Конференция Meet-Me

IP-телефон Cisco поддерживает конференции Meet-Me. Конференция Meet-Me позволяет другим абонентам принимать участие в конференции, набрав номер. Для участия в конференции Meet-Me требуется специальный номер конференции, который предварительно настраивается для этой цели системным администратором.

Настоящая часть включает следующие разделы:

- [Организация конференции Meet-Me, стр. 3-12](#)
- [Подключение к конференции Meet-Me, стр. 3-13](#)

Организация конференции Meet-Me

Выполните следующие шаги, чтобы организовать групповой вызов конференции Meet-Me.

Перед началом работы

Обратитесь к системному администратору для получения необходимых номеров конференции Meet-Me.

Процедура

-
- Шаг 1** Дважды нажмите кнопку >>, чтобы отобразить вкладку **Meet-Me**.
 - Шаг 2** Нажмите кнопку **Meet-Me**.
 - Шаг 3** Наберите номер конференции Meet-Me.
 - Шаг 4** Следуйте голосовым указаниям, чтобы организовать конференцию Meet-Me.
-

Подключение к конференции Meet-Me

Чтобы подключиться к конференции Meet-Me, просто наберите номер конференции Meet-Me (указанный организатором конференции Meet-Me). Вы сможете установить связь с конференцией после того, как организатор конференции наберет ее номер и откроет конференцию. Не нужно нажимать кнопку **Meet-Me** на IP-телефоне Cisco.

Регулировка громкости звонка

Чтобы изменить уровень громкости звонка, нажмите кнопку **Volume** (со стрелкой вверх или вниз), когда трубка лежит на рычаге. Продолжайте нажимать кнопку **Volume**, чтобы прослушать примеры звонков и отрегулировать требуемый уровень громкости. Уровень громкости звонка будет автоматически сохранен.



Примечание

Кроме изменения уровня громкости звонка можно также изменить его *звучание*. Подробнее см. раздел [“Изменение звучания звонка” на стр. 4-19](#).



Знакомство с кнопками функций

В IP-телефоне Cisco есть пять кнопок функций:

- Services - отображает сервисы на экране ЖКД телефона. Это сервисы, на которые Вы уже подписались с помощью web-страниц параметров пользователя Cisco CallManager.
- Messages - предоставляет доступ к системе сообщений голосовой почты.
- Settings - отображает сетевые настройки на экране ЖКД телефона, а также параметры для регулировки звучания звонка телефона и контрастности экрана ЖКД.
- Directories - отображает различные каталоги на экране ЖКД телефона, включая вызовы оставшиеся без ответа, полученные и установленные.
- ? - отображает полезную информацию о кнопках и функциях.



Примечание Для того чтобы определить местоположение кнопок функций на телефоне, см. раздел [“Схема элементов управления IP-телефона Cisco” на стр. 1-1.](#)

В перечисленных ниже разделах приводятся инструкции по использованию кнопок функций:

- [Советы по использованию экрана ЖКД, стр. 4-2](#)
- [Использование кнопки Services, стр. 4-3](#)
- [Использование кнопки Messages, стр. 4-17](#)

- [Использование кнопки Settings, стр. 4-18](#)
- [Использование кнопки Directories, стр. 4-21](#)
- [Использование кнопки ? для получения оперативной справки, стр. 4-23](#)

Советы по использованию экрана ЖКД

В настоящем разделе предлагается несколько советов по использованию экрана ЖКД на IP-телефоне Cisco. Эти советы помогут при перемещении по параметрам меню и кнопкам, которые отображаются на экране ЖКД телефона при нажатии кнопок функций.

- Существует два способа перемещения по элементам меню:
 - Использование кнопки перемещения - нажмите кнопку **перемещения** (это кнопка со стрелками вверх и вниз), чтобы выбрать (или выделить) элемент меню. Затем нажмите кнопку **Выбрать**.
 - Использование Номера элемента - можно нажать номерную кнопку номеронабирателя телефона, которая соответствует номеру элемента, отображаемого на экране ЖКД. Например, в меню Настройки нажмите **1**, чтобы перейти в меню Контрастность, **3** - в меню Конфигурация сети и т.д. Используйте этот метод для выбора любого элемента меню, у которого слева имеется номер элемента.
- Нажмите кнопку **Выход**, чтобы вернуться в предыдущее меню.
- Кнопки соответствуют вкладкам параметров, отображаемым в нижней части экрана ЖКД. Назначение этих кнопок изменяется в зависимости от состояния телефона. Например, при снятии трубки отображается один набор параметров кнопок, а если телефон не используется, отображается другой набор.
- Кнопка **>>** позволяет изменять положение курсора. Кнопкой **<<** можно удалить символ или цифру в записи. Нажмите кнопку **<<** или **Удалить**, если допущена ошибка или требуется отредактировать запись.

**Примечание**

Можно изменить язык по умолчанию (например, английский или французский), который отображается на экране ЖКД телефона. Подробнее см. раздел [“Изменение языка для экрана ЖКД телефона” на стр. 5-10.](#)

Использование кнопки Services

Кнопка Services на IP-телефоне Cisco работает совместно с web-страницами параметров пользователя Cisco CallManager:

- Сначала с помощью web-страниц *подпишитесь* на web-сервисы.
- Далее нажмите кнопку **Services** на телефоне, чтобы получить доступ к подпискам. На экране ЖКД телефона отображаются информация или меню.

Для получения дополнительной информации о подписке на сервисы см. раздел [“Установка сервисов IP-телефона Cisco” на стр. 4-8.](#)

**Совет**

Что такое сервисы? Сервисы могут включать в себя такие специальные телефонные функции, как Быстрый набор и Динамическое назначение телефонного номера, а также получение информации, например списков кинофильмов, заголовков новостей или услуг, специфичных для страны проживания, из Интернета через приложение, в основе которого заложен расширенный язык разметки Extensible Markup Language (XML). Доступные для Вас сервисы может определить системный администратор.

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Использование сервиса Динамическое назначение телефонного номера, стр. 4-4](#)
- [Установка сервисов IP-телефона Cisco, стр. 4-8](#)
- [Ведение Личной адресной книги, стр. 4-11](#)
- [Назначение номерам телефонов кодов ускоренного набора, стр. 4-15](#)

Использование сервиса Динамическое назначение телефонного номера

Системный администратор может обеспечить Вас сервисом, который называется Cisco CallManager - Динамическое назначение телефонного номера. Этот сервис позволяет привязать Ваш номер телефона и профиль пользователя к любому IP-телефону Cisco. Когда для входа в систему IP-телефона Cisco используется персональный идентификационный номер (ПИН) сервиса Динамическое назначение телефонного номера, назначенный Вам номер телефона и настройки, которые были заданы на web-страницах параметров пользователя Cisco CallManager, привязываются к данному телефону.



Примечание Для получения информации о web-страницах параметров пользователя см. раздел “Вход на Web-страницы параметров пользователя” на стр. 4-8 и раздел “Какие операции можно выполнять на Web-страницах параметров пользователя” на стр. 5-2.

Сервис Динамическое назначение телефонного номера может оказаться полезным в отделах сбыта или других условиях, когда повседневная деятельность служащих выходит за пределы одного и того же помещения. Динамическое назначение телефонного номера также позволяет вести дела из отелей, которые обеспечены IP-телефонами Cisco. Системный администратор сообщит Вам, доступен ли этот сервис.

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Вход в сервис Динамическое назначение телефонного номера, стр. 4-5](#)
- [Выход из сервиса Динамическое назначение телефонного номера, стр. 4-6](#)
- [Изменение ПИН для сервиса Динамическое назначение телефонного номера, стр. 4-7](#)

Вход в сервис Динамическое назначение телефонного номера

Для входа в сервис Cisco CallManager - Динамическое назначение телефонного номера выполните следующие шаги. Системный администратор может обеспечить Вас необходимым ИД пользователя и персональным идентификационным номером (ПИН).

Процедура

-
- Шаг 1** Нажмите кнопку **Services** на IP-телефоне Cisco моделей 7960 или 7940. На экране ЖКД телефона появится меню Сервисы.
- Шаг 2** В меню Сервисы воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать параметр входа для сервиса Динамическое назначение телефонного номера. Затем нажмите кнопку **Выбрать**.



Примечание Системный администратор выберет название параметра входа и параметра выхода для конкретного сервиса Динамическое назначение телефонного номера. Эти параметры могут отображаться в меню Настройки на экране ЖКД телефона, например, как “сервис входа” и “сервис выхода”.

После выбора параметра входа появится запрос на ввод ИД пользователя и персонального идентификационного номера (ПИН).

- Шаг 3** Введите идентификатор пользователя (user ID). Для ввода любой буквы на экране ЖКД используйте соответствующую номерную кнопку. Нажмите кнопку один или несколько раз для отображения определенной буквы. Например, нажмите кнопку **2** один раз для “а”, два раза для “б”, три раза без пауз для “в”. После паузы курсор автоматически переместится для ввода следующей буквы. Нажмите кнопку <<, если допущена ошибка.
- Шаг 4** После ввода идентификатора пользователя (user ID) воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы перейти к запросу на ввод ПИН.
- Шаг 5** Введите ПИН и нажмите кнопку **отправить**.

IP-телефон Cisco, на котором зарегистрировался пользователь, получает информацию о настройках из профиля пользователя, включая сервис номеров быстрого набора и установленные сервисы. Телефон также привязывается к Вашему номеру телефона.

Шаг 6 Нажмите кнопку **Выход**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Совет**

- После отмены регистрации на IP-телефоне Cisco, для которого был сконфигурирован сервис Cisco - Динамическое назначение телефонного номера, Вы не сможете выполнять вызовы или проверять сообщения голосовой почты с этого телефона. Если после нажатия кнопки Messages или любой кнопки номеронабирателя будет слышен сигнал “занято”, необходимо зарегистрироваться на телефоне перед его использованием.
 - Невозможно зарегистрироваться на телефоне, у которого снята трубка.
 - Сервис Динамическое назначение телефонного номера по истечении некоторого времени может автоматически осуществлять отмену регистрации. Данное ограничение по времени устанавливается системным администратором.
 - Тип звонка, настройки контрастности и громкости не поддерживаются профилем сервиса Динамическое назначение телефонного номера; эти настройки следует конфигурировать непосредственно в IP-телефоне Cisco.
-

Выход из сервиса Динамическое назначение телефонного номера

Если требуется выйти из сервиса Динамическое назначение телефонного номера, нажмите кнопку **Services** на телефоне, затем воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать параметр выхода для сервиса Динамическое назначение телефонного номера. Нажмите кнопку **Выбрать**. Нажмите кнопку **Выход**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Изменение ПИН для сервиса Динамическое назначение телефонного номера

Для того чтобы изменить ПИН для сервиса Динамическое назначение телефонного номера, воспользуйтесь web-страницами параметров пользователя Cisco CallManager. С помощью этих web-страниц можно также подписаться на другие сервисы.

Выполните следующие шаги, чтобы изменить ПИН для сервиса Динамическое назначение телефонного номера.

Процедура

-
- Шаг 1** Воспользуйтесь Web-браузером, чтобы ввести адрес URL для входа на web-страницы параметров пользователя. Адрес URL может быть предоставлен системным администратором.
- Появится страница для входа в раздел параметров пользователя Cisco CallManager.
- Шаг 2** Введите свой идентификатор пользователя (user ID) и пароль и нажмите кнопку **Войти в систему**. Идентификатор пользователя и пароль могут быть предоставлены системным администратором.
- Появится страница Меню параметров пользователя Cisco CallManager.
- Шаг 3** Нажмите кнопку **Изменить свой ПИН**.
- Появится страница для изменения Персонального идентификационного номера.
- Шаг 4** Введите текущий ПИН и новый ПИН в соответствующих в полях, затем нажмите кнопку **Обновить**.
- Шаг 5** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
- См. раздел “Установка сервисов IP-телефона Cisco” на стр. 4-8 для получения дополнительных инструкций по использованию кнопки Services.
-

Установка сервисов IP-телефона Cisco

Чтобы установить сервисы, которые будут отображаться на экране ЖКД телефона, необходимо воспользоваться web-страницами параметров пользователя Cisco CallManager.

В следующих разделах описывается, как установить сервисы с помощью web-страниц параметров пользователя:

- [Вход на Web-страницы параметров пользователя, стр. 4-8](#)
- [Подписка на сервисы, стр. 4-9](#)
- [Изменение или окончание подписки, стр. 4-11](#)

Вход на Web-страницы параметров пользователя

Выполните эти инструкции, чтобы войти в систему и получить доступ к основному меню.

Процедура

-
- Шаг 1** Воспользуйтесь Web-браузером, чтобы ввести адрес URL, предоставленный системным администратором.
- Появится страница для входа в раздел параметров пользователя Cisco CallManager.
- Шаг 2** Введите свой идентификатор пользователя (user ID) и пароль и нажмите кнопку **Войти в систему**. Идентификатор пользователя и пароль могут быть предоставлены системным администратором.
- Появится страница Меню параметров пользователя Cisco CallManager.
- Шаг 3** Выберите свой телефон или, если возможно, профиль устройства. Динамическое назначение телефонного номера в раскрывающемся списке “Выбор устройства для конфигурирования”.
- Меню является контекстно-зависимым и отображает подходящие для устройства параметры или профиль выбранного устройства.
-

**Совет**

- Чем различаются пароль и ПИН? *Пароль* позволяет получить доступ к web-страницам параметров пользователя Cisco CallManager. *ПИН* позволяет войти в систему телефона при использовании сервиса Динамическое назначение телефонного номера.
- Необходимо сразу заменить свой пароль по умолчанию или ПИН для поддержания конфиденциальности. На странице Меню параметров пользователя нажмите кнопку **Изменить свой пароль**. Чтобы установить персональный идентификационный номер (ПИН), нажмите **Изменить свой ПИН** на странице Меню.

Подписка на сервисы

С помощью дисплея ЖКД IP-телефона Cisco можно получить доступ к таким информационным сервисам, как погода, котировки акций и т.п., в зависимости от того, какие из них использует Ваша компания. Перед тем как получить доступ к этим сервисам со своего телефона, системный администратор должен настроить их и сделать доступными. Кроме того, необходимо подписаться на сервисы, которые должны появляться на Вашем телефоне.

Выполните следующие шаги, чтобы подписаться на сервисы.

Процедура

- Шаг 1** На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Сконфигурировать Сервисы IP-телефона Cisco**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя”](#) на стр. 4-8.)
- Появится страница Подписаться/отменить подписку на сервисы IP-телефона.
- Шаг 2** Выберите сервис, который необходимо добавить в телефон, в раскрывающемся списке “Доступные сервисы”.
- Шаг 3** Нажмите **Продолжить**.

- Шаг 4** Введите требуемую информацию. Например, для сервиса “новости кино”, возможно, потребуется ввести свой почтовый индекс, чтобы сервис мог отобразить кинофильмы, демонстрируемые в Вашей местности.
- Шаг 5** По окончании нажмите кнопку **Подписаться**, чтобы сохранить настройки. Чтобы восстановить предыдущие настройки, нажмите **Назад**.



Примечание Если для Вашего телефона используется функция Динамическое назначение телефонного номера, необходимо выйти из системы и снова войти в сервис Динамическое назначение телефонного номера в IP-телефоне, чтобы изменения вступили в силу.

- Шаг 6** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
-



- Совет**
- Для просмотра сервисов, на которые Вы подписались, нажмите кнопку **Services** на своем IP-телефоне Cisco. Воспользуйтесь кнопкой перемещения для выбора требуемого сервиса, затем нажмите кнопку **Выбрать**, чтобы отобразить информацию об этом сервисе. После этого нажмите кнопку **services**, чтобы выйти из меню Сервисы.
 - Если в выбранном сервисе существует несколько параметров, IP-телефон Cisco может автоматически повторно отобразить все параметры. Или же нажмите кнопку **Обновить**, чтобы перейти к следующему параметру. В некоторых случаях при нажатии кнопки **Обновить** можно получить самую последнюю информацию. В зависимости от типа сервиса системный администратор может сконфигурировать эти функции по-разному.
 - Можно подписываться на один и тот же сервис несколько раз и давать уникальное имя каждому экземпляру одного и того же сервиса. Например, если необходимо подписаться на сервис погоды для нескольких регионов, можно по-разному назвать каждую версию.
-

Изменение или окончание подписки

Изменить или окончить подписку можно в любое время. Для этого выполните следующие шаги.

Процедура

-
- Шаг 1** На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Сконфигурировать Сервисы IP-телефона Cisco**. (Если для доступа к web-странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя”](#) на стр. 4-8.)
- Появится страница Подписаться/отменить подписку на сервисы IP-телефона.
- Шаг 2** В панели Сервисы, на которые выполнена подписка, нажмите на сервис, который нужно изменить или закончить.
- Шаг 3** Если необходимо изменить подписку, измените информацию в требуемых полях и нажмите **Обновить**. Или нажмите **Отменить подписку**, чтобы закончить свою подписку на службу.
-  **Примечание** Если в Вашем телефоне используется функция Динамическое назначение телефонного номера, необходимо выйти из системы и снова войти в сервис Динамическое назначение телефонного номера в IP-телефоне, чтобы изменения вступили в силу.
-
- Шаг 4** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
-

Ведение Личной адресной книги

Можно установить и вести личную адресную книгу, содержащую списки лиц, работающих в Вашей компании или за ее пределами. Можно также назначить записям личной адресной книги коды быстрого набора и набирать их вместо номеров телефонов.



Примечание Необходимо подписаться на сервис Адресная книга и Быстрый набор, если такие имеются, до их использования. Чтобы выяснить, доступны ли Вам эти сервисы, выполните процедуру, описанную в разделе “Подписка на сервисы” на стр. 4-9.

В указанных ниже разделах описано, как добавлять, удалять записи адресной книги или выполнять их поиск:

- [Создание новой записи адресной книги, стр. 4-12](#)
- [Поиск записи в адресной книге, стр. 4-13](#)
- [Удаление записи из адресной книги, стр. 4-14](#)



Примечание Адресная книга настраивается только на web-страницах параметров пользователя Cisco CallManager; получить доступ к Адресной книге непосредственно с телефона невозможно.

Создание новой записи адресной книги

Выполните следующие шаги, чтобы создать новую запись адресной книги.

Процедура

Шаг 1 На web-странице Меню параметров пользователя нажмите кнопку **Сконфигурировать Личную адресную книгу IP-телефона Cisco**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел “[Вход на Web-страницы параметров пользователя](#)” на стр. 4-8.)

Появится страница Найти/перечислить записи личной адресной книги.



Примечание Записи можно добавлять вручную или воспользоваться приложением синхронизации для автоматического импорта записей из адресной книги Microsoft Outlook. Для получения этой утилиты обратитесь к системному администратору.

Шаг 2 Нажмите кнопку **Добавить новую запись**.

Появится окно Запись адресной книги.

Шаг 3 Введите информацию в соответствующие поля и нажмите кнопку **Вставить**.

Шаг 4 По окончании выберите **Вернуться к поиску**, **Быстрый набор** или **Добавить новую запись**, чтобы продолжить работу со страницей Найти/перечислить записи адресной книги. Чтобы выйти, нажмите **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.

Поиск записи в адресной книге

Выполните следующие шаги, чтобы найти запись в адресной книге. После того, как запись была найдена, ее можно при необходимости удалить или изменить.

Процедура

Шаг 1 На web-странице Меню параметров пользователя нажмите кнопку **Сконфигурировать Личную адресную книгу IP-телефона Cisco**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя” на стр. 4-8.](#))

Появится страница Найти/перечислить записи личной адресной книги.

Шаг 2 Частично или полностью введите информацию в поле поиска и нажмите кнопку **Найти**.

Можно отобразить всю адресную книгу целиком, если оставить поля поиска пустыми и нажать кнопку **Найти**. Специальные символы (*) являются неявными, то есть их не нужно вводить.

Шаг 3 Нажмите на имя абонента в любом месте, чтобы отобразить полную запись.

Шаг 4 По окончании выберите **Вернуться к поиску**, **Быстрый набор** или **Добавить новую запись**, чтобы продолжить работу со страницей Найти/перечислить записи адресной книги. Чтобы выйти, нажмите **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.

Удаление записи из адресной книги

Выполните следующие шаги, чтобы удалить запись из адресной книги.

Процедура

-
- Шаг 1** На web-странице Меню параметров пользователя нажмите кнопку **Сконфигурировать Личную адресную книгу IP-телефона Cisco**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя” на стр. 4-8.](#))
- Появится страница Найти/перечислить записи личной адресной книги.
- Шаг 2** Частично или полностью введите информацию в поле поиска и нажмите кнопку **Найти**.
- Можно отобразить всю адресную книгу целиком, если оставить поля поиска пустыми и нажать кнопку **Найти**. Специальные символы (*) являются неявными, то есть их не нужно вводить.
- Шаг 3** Для удаления отдельной записи установите флажок, находящийся рядом с записью.
- Чтобы удалить все записи, отображенные в результате поиска, установите флажок в строке заголовка над индивидуальными записями. При этом автоматически выбирается каждая отображенная запись.
- Шаг 4** Нажмите кнопку **Удалить выбранное**.



-
- Совет** Для изменения записи адресной книги сначала необходимо найти запись, затем нажать один раз на имя абонента после отображения записи. Откроется окно Запись адресной книги. Сделайте в полях необходимые изменения и нажмите кнопку **Обновить**.
-

Назначение номерам телефонов кодов ускоренного набора

Функция Ускоренный набор позволяет назначить код ускоренного набора номеру телефона для упрощения набора. В отличие от традиционного быстрого набора, функция ускоренного набора IP-телефона Cisco не ограничена наличием зарезервированных кнопок на телефоне. Вместо этого коды ускоренного набора представляют собой одну или две цифры (от 1 до 99), которые можно набрать взамен полного номера телефона.

Выполните следующие шаги, чтобы назначить номеру телефона код ускоренного набора.

Процедура

В этой процедуре описывается, как назначить код ускоренного набора абоненту, который уже занесен в личную адресную книгу. Чтобы назначить код ускоренного набора абоненту, который еще *не* занесен в адресную книгу, см. совет, следующий за описанием этой процедуры.

Шаг 1 Начните с поиска записи адресной книги, которой принадлежит номер телефона. Для получения инструкций см. раздел [“Поиск записи в адресной книге”](#) на стр. 4-13.

Шаг 2 Далее нажмите на **значок ускоренного набора**, соответствующий определенной записи.

Появится всплывающее окно **Добавить новую запись ускоренного набора**.



Примечание Если значок ускоренного набора не отображен, значит номер телефона, относящийся к записи адресной книги для данного абонента еще не введен. В этом случае нажмите на имя абонента, чтобы изменить запись.

Шаг 3 В разделе **Связь ускоренного набора** выберите код быстрого набора для этой записи в раскрывающемся списке **“Указатель”**. Выберите любой номер кода ускоренного набора, который еще не назначен.

Шаг 4 В разделе **Связь телефонного номера** выберите запись адресной книги. Например, выберите **“Иван Кузнецов”**.

- Шаг 5** Следующий шаг зависит от того, существует или не существует в личной адресной книге номер телефона, которому необходимо назначить код ускоренного набора.
- а.** Если номер телефона, которому необходимо назначить код ускоренного набора, уже существует в личной адресной книге, нажмите в раскрывающемся списке Номер каталога, чтобы выбрать номер телефона. Выберите Д для домашнего номера, Р для рабочего номера или М для номера мобильного телефона. Например, для рабочего номера Ивана Кузнецова выберите “Р-4321”.
 - б.** Если, например, необходимо назначить ускоренный набор новому рабочему номеру Ивана Кузнецова, который еще не занесен в адресную книгу, можно ввести этот номер, чтобы назначить ему ускоренный набор. Для этого введите номер телефона в поле “Ввести номер телефона”. Введите номер, как при выполнении набора.

Шаг 6 Нажмите кнопку **Вставить**.

Шаг 7 Закройте окно.

Шаг 8 На странице Найти/перечислить записи адресной книги нажмите **Ускоренный набор**.

В строке, соответствующей выбранному указателю (номеру кода ускоренного набора), можно будет увидеть имя и номер телефона:

- Если в адресной книге была выбрана существующая запись, то можно будет увидеть уменьшительное имя абонента (или имя и фамилию, если уменьшительное имя не указано). Рядом с именем абонента будет отображена начальная буква М, Р или Д (мобильный, рабочий или домашний номер телефона, соответственно).
- При вводе нового номера телефона для абонента, который уже занесен в личную адресную книгу (при том условии, что существующий номер телефона не выбирается), введенный номер телефона будет отображен рядом с кодом ускоренного набора.



Совет Если абонент, которому необходимо назначить код ускоренного набора, *не* занесен в личную адресную книгу, выполните следующее: Нажмите **Ускоренный набор** внизу страницы Найти/перечислить записи адресной книги, затем выберите список ускоренного набора с пометкой “Не

назначено”, чтобы отобразить всплывающее окно **Добавить новую запись ускоренного набора**. Выполните описанные выше инструкции, пропустив Шаг 3.

Использование кнопки Messages

Для получения немедленного доступа к системе голосовой почты или сообщениям голосовой почты воспользуйтесь кнопкой **Messages**. Голосовая почта позволяет получить доступ к сообщениям, оставленным абонентами входящих вызовов.

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Настройка голосовой почты, стр. 4-17](#)
- [Доступ к голосовой почте, стр. 4-17](#)



Примечание

Голосовая почта - это дополнительная функция, которая может быть сконфигурирована системным администратором. При определенной конфигурации телефона может отсутствовать поддержка доступа к голосовой почте, которая описывается в данном разделе.

Настройка голосовой почты

Для настройки голосовой почты нажмите кнопку **Messages** на IP-телефоне Cisco и следуйте голосовым инструкциям. Системный администратор должен предоставить Вам пароль по умолчанию. В целях безопасности необходимо изменить пароль по умолчанию как можно раньше.

Доступ к голосовой почте

Для получения доступа к голосовой почте нажмите кнопку **Messages** и следуйте голосовым инструкциям.

О наличии одного или нескольких сообщений голосовой почты IP-телефон Cisco может сигнализировать следующим образом:

- Светится красный индикатор на трубке. (Индикатор может функционировать по-разному в зависимости от того, как сконфигурирована лампочка индикатора ожидания сообщений. См. раздел “[Настройка индикатора ожидания сообщений](#)” на стр. 5-7.)
- Рядом с соответствующей логической линией на экране ЖКД появится мигающее изображение конверта.
- На экране ЖКД отобразится текстовое сообщение.



Совет Для быстрого выхода из функции сообщений нажмите кнопку **Отбой**.

Использование кнопки Settings

Кнопку Settings можно использовать для изменения контрастности экрана ЖКД и звучания звонка. С помощью кнопки Settings можно также получать доступ к данным о состоянии сети и телефона. Системный администратор может попросить Вас обратиться к этим данным с целью обслуживания или конфигурирования IP-телефона Cisco.

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Изменение контрастности экрана ЖКД, стр. 4-19](#)
- [Изменение звучания звонка, стр. 4-19](#)
- [Доступ к данным о конфигурации сети, стр. 4-20](#)
- [Доступ к данным о состоянии, стр. 4-21](#)

Изменение контрастности экрана ЖКД

Для улучшения качества изображения на экране ЖКД выполните следующие шаги, чтобы отрегулировать контрастность.

Процедура

- Шаг 1** Нажмите кнопку **Settings**.
- Шаг 2** В меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Контрастность.
- Шаг 3** Нажимайте кнопку **Вверх** или **Вниз** (или кнопки Volume), чтобы установить желаемый уровень контрастности.
- Шаг 4** Нажмите кнопку **ОК**, чтобы подтвердить и сохранить изменения.
-



Совет

- Чтобы восстановить ранее сохраненную настройку контрастности - в меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Контрастность. Нажмите кнопку >>, а затем **Восст.**
 - Чтобы восстановить заводскую настройку контрастности по умолчанию - в меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Контрастность. Нажмите кнопку >>, а затем **ПоУмолч.**
-

Изменение звучания звонка

Выполните следующие шаги, чтобы изменить звучание звонка.

Процедура

- Шаг 1** Нажмите кнопку **Settings**.
- Шаг 2** В меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Тип звонка.
- Шаг 3** Нажмите кнопку **Выбрать**.

- Шаг 4** Чтобы прокрутить список типов звонка, воспользуйтесь кнопкой перемещения.
- Нажмите кнопку **Тест**, чтобы услышать выбранный тип звонка.
- Шаг 5** Когда необходимый звонок найден, нажмите кнопку **Выбрать**, чтобы установить флажок для соответствующего параметра.
- Шаг 6** Нажмите кнопку **ОК**, чтобы подтвердить и сохранить выбор звонка.
- Шаг 7** Нажмите кнопку **Сохранить**, чтобы сохранить все установки и выйти из меню Настройки.
-

Доступ к данным о конфигурации сети

Выполните следующие шаги, чтобы получить доступ к данным о конфигурации сети.

Процедура

- Шаг 1** Нажмите кнопку **Settings**.
- Шаг 2** В меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Конфигурация сети.
- Шаг 3** Нажмите кнопку **Выбрать**.
- Здесь можно воспользоваться кнопкой перемещения, чтобы просмотреть такую информацию о конфигурации сети, как Имя хоста, Имя домена, IP-адрес, MAC-адрес, TFTP-сервер и т.д.
-



Совет Доступ к данным о конфигурации сети может потребоваться в таких случаях, когда необходимо помочь системному администратору найти и устранить неполадку в Вашем телефоне. Эти данные может изменить только системный администратор или квалифицированный специалист.

Доступ к данным о состоянии

Выполните следующие шаги, чтобы получить доступ к данным о состоянии.

Процедура

- Шаг 1** Нажмите кнопку **Settings**.
- Шаг 2** В меню Настройки воспользуйтесь кнопкой перемещения, чтобы выбрать Состояние.
- Шаг 3** Нажмите кнопку **Выбрать**.
- Появится подменю Состояние настроек.
- Шаг 4** Воспользуйтесь кнопкой перемещения для выбора элемента, который нужно просмотреть, и нажмите кнопку **Выбрать**.
- Здесь можно просмотреть Сообщения о состоянии, Статистику сети, Версии микропрограммы и Статистику модуля расширения, относящиеся к Вашему телефону.
-



Совет Сетевой администратор или квалифицированный специалист обращаются к информации о состоянии для проверки рабочих характеристик Вашего телефона.

Использование кнопки Directories

IP-телефон Cisco ведет каталоги полученных, выполненных вызовов, а также вызовов без ответа. Можно использовать каждый из этих каталогов для определения номеров телефонов, а также набора номеров, находящихся в этих каталогах.

В дополнение к каталогам истории вызовов системный администратор может сконфигурировать доступ к различным корпоративным каталогам. В этом случае Вы сможете пользоваться корпоративным каталогом, чтобы быстро найти сотрудников и позвонить им.

Просмотр или набор номера из каталога

Если на дисплее телефона отображается информация о вызовах без ответа, можно использовать функцию Вызовы без ответа в меню Каталог, чтобы просмотреть историю о вызовах и перезвонить абоненту, чей вызов остался без ответа. Подобным образом можно просмотреть истории о вызовах и выполнить вызовы из каталогов Полученные вызовы и Выполненные вызовы.

Выполните следующие шаги, чтобы просмотреть или выполнить вызов из каталога в Вашей компании.

Процедура

Шаг 1 Нажмите кнопку **Directories**.

Шаг 2 Воспользуйтесь кнопкой перемещения для выбора требуемого каталога из меню Каталоги, затем нажмите кнопку **Выбрать**.

- При выборе каталога Без ответа, Полученные или Выполненные вызовы история вызовов для выбранного каталога отображается на экране ЖКД.
- При выборе сконфигурированного каталога, например, корпоративного, отображается экран поиска. Введите критерии поиска, чтобы найти запись.



Примечание Для ввода любой буквы на экране ЖКД используйте соответствующую номерную кнопку. Нажмите кнопку один или несколько раз для отображения определенной буквы. Например, нажмите кнопку **2** один раз для “а”, два раза для “б”, три раза без пауз для “в”. После паузы курсор автоматически переместится для ввода следующей буквы. Нажмите кнопку <<, если допущена ошибка.

Шаг 3 Чтобы выполнить вызов из любого каталога, воспользуйтесь кнопкой перемещения для выбора записи, затем нажмите кнопку **Набор**.



Примечание Можно воспользоваться кнопкой **Редактировать набор**, если потребуется добавить цифры перед номером. Например, если вызов был извне, по междугородной связи, может понадобиться добавить цифры 9-1 перед номером. Затем нажмите кнопку **Набор**.

Шаг 4 Нажмите дважды кнопку **Выход**, чтобы выйти из меню Каталог.

**Совет**

- Кнопка >> позволяет изменять положение курсора. Кнопкой << можно удалить символ или цифру в записи. Нажмите кнопку << или **Удалить**, если допущена ошибка. Кнопкой Удалить можно изменить символ или цифру - она не удаляет всю запись.
- Если работа сети будет остановлена, или она будет перезагружена, то записи истории о вызовах могут быть потеряны. Существует также ограничение на количество записей истории вызовов, которые могут быть сохранены. Системный администратор может предоставить информацию об этом ограничении.
- Можно удалить все записи в каталогах Без ответа, Полученные или Выполненные. Находясь в меню Каталоги, воспользуйтесь кнопкой перемещения для выбора каталога, который нужно удалить, и нажмите кнопку **Очистить**.

Использование кнопки ? для получения оперативной справки

С помощью кнопки ? можно получить непосредственную контекстную справку по определенным кнопкам и функциям. Справочная информация отображается на экране ЖКД телефона.

Для получения справки по определенной кнопке телефона или программы:

- Нажмите кнопку ? один раз, затем нажмите кнопку телефона или программы, чтобы получить о ней информацию.

Для получения справки по определенной функции:

- Сначала нажмите кнопки **Directories**, **Settings** или **Services**, чтобы отобразить список имеющихся функций. Воспользуйтесь кнопкой перемещения для прокрутки списка и выбора функции. Нажмите дважды с коротким интервалом кнопку ?, чтобы отобразить информацию о выбранной функции.

Для получения справки по самой кнопке ?:

- В момент, когда операции с телефоном не производятся, нажмите дважды с коротким интервалом кнопку ? (без предварительного выбора функции). После этого будет выведена справка по использованию кнопки ?.



Совет Можно дважды быстро нажать кнопку ? во время активного вызова, чтобы просмотреть статистику сети для данного вызова.



Настройка телефона или профиля устройства на пользовательских Web-страницах

В этом разделе рассматриваются следующие темы:

- [Какие операции можно выполнять на Web-страницах параметров пользователя, стр. 5-2](#)
- [Настройка кнопок быстрого набора, стр. 5-2](#)
- [Настройка функции переадресации вызовов не со своего телефона, стр. 5-4](#)
- [Отмена переадресации вызовов, стр. 5-6](#)
- [Настройка индикатора ожидания сообщений, стр. 5-7](#)
- [Изменение языка по умолчанию, стр. 5-8](#)

Какие операции можно выполнять на Web-страницах параметров пользователя

Web-страницы параметров пользователя программы Cisco CallManager можно использовать для подписки на сервисы. К сервисам относится информация, имеющаяся на web-страницах, и специальные телефонные функции. Для получения дополнительной информации см. раздел [“Установка сервисов IP-телефона Cisco” на стр. 4-8](#).

Кроме подписки на сервисы, web-страницы параметров пользователя программы Cisco CallManager можно использовать для настройки правил переадресации вызовов, изменения языка, на котором отображается информация о телефоне, задания политики для индикатора ожидания сообщений на трубке телефона, а также назначения кнопок быстрого набора для IP-телефона Cisco (и модуля расширения Cisco 7914, если он установлен).

Если используется сервис Динамическое назначение телефонного номера Cisco CallManager, изменения, выполненные на web-страницах параметров пользователя, поддерживаются в профиле устройства. Для получения дополнительной информации о Динамическом назначении телефонного номера см. раздел [“Использование сервиса Динамическое назначение телефонного номера” на стр. 4-4](#).

Настройка кнопок быстрого набора

Кнопки, расположенные справа от экрана ЖКД на IP-телефоне Cisco, можно использовать в качестве кнопок телефонных линий или быстрого набора в зависимости от того, как их настроил сетевой администратор. С помощью web-страниц параметров пользователя Cisco CallManager можно назначить телефонные номера и текстовые обозначения для кнопок быстрого набора.

**Примечание**

При использовании одного или нескольких модулей расширения 7914 IP-телефона Cisco можно воспользоваться дополнительными кнопками быстрого набора или линий. Чтобы настроить кнопки быстрого набора для модуля расширения, выполните шаги следующей процедуры.

Выполните следующие инструкции для настройки кнопок быстрого набора.

Процедура**Шаг 1**

На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Добавить/обновить номера быстрого набора**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя”](#) на стр. 4-8.)

Появится страница Добавить/обновить номера быстрого набора. Отобразится раздел для настройки кнопок быстрого набора на базовом телефоне. При наличии одного или нескольких модулей расширения отобразится еще один раздел для настройки кнопок быстрого набора для каждого из модулей расширения.

Шаг 2

В имеющемся поле Быстрый набор введите номер телефона или добавочный номер, который требуется привязать к одной или нескольким кнопкам быстрого набора.

**Примечание**

Введите номер точно так же, как если бы Вы набирали этот номер. Например, при необходимости добавьте код доступа, например, “9”, или код региона.

Шаг 3

В каждом соответствующем окне Текст на дисплее введите текстовое обозначение, которое должно отображаться на экране ЖКД телефона. Можно ввести максимум 30 символов текста для базового телефона и 14 символов для модуля расширения.

Шаг 4 Нажмите **Обновить**, чтобы активизировать новые кнопки быстрого набора и отобразить соответствующий текст на экране ЖКД телефона. Экран(ы) ЖКД и кнопки с подсветкой будут обновлены.

Шаг 5 По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.



Примечание Если в Вашем телефоне используется функция Динамическое назначение телефонного номера, необходимо выйти из системы и снова войти в сервис Динамическое назначение телефонного номера в IP-телефоне, чтобы изменения вступили в силу.



- Совет**
- Для получения общего представления о модуле расширения см. [Chapter 6, “Использование модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco.”](#)
 - Функция быстрого набора, доступ к которой можно получить с помощью страницы Настройка быстрого набора, отличается от сервиса “ускоренного набора”, на который можно подписаться. Для получения дополнительной информации об этой службе см. раздел [“Ведение Личной адресной книги”](#) на стр. 4-11.

Настройка функции переадресации вызовов не со своего телефона

IP-телефон Cisco позволяет переадресовывать вызовы со своего телефона на другой. При наличии доступа к телефону можно настраивать функцию переадресации вызовов со своего телефона, как описано в разделе [“Использование функции Переадресация вызовов”](#) на стр. 3-8.

Если Вы находитесь вдали от своего телефона, используйте web-страницы параметров пользователя Cisco CallManager для настройки функции переадресации вызовов.

Выполните следующие шаги для настройки функции переадресации вызовов, когда Вы находитесь вдали от телефона.

Процедура

Шаг 1 На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Переадресовать все вызовы на другой телефон**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя”](#) на стр. 4-8.)

Появится страница Переадресуйте свои вызовы.

Шаг 2 Установите флажок рядом с линией, с которой необходимо переадресовывать входящие вызовы.

Шаг 3 Выберите параметры отправки вызовов: “Голосовая почта” или на “этот номер”.

При выборе параметра Голосовая почта вызовы будут переадресовываться непосредственно в систему голосовой почты. При этом Ваш настольный телефон не будет звонить.

Шаг 4 При выборе функции переадресации входящих вызовов на определенный номер, введите телефонный номер или добавочный номер в предоставленном поле.



Примечание Введите номер точно так же, как если бы Вы набирали этот номер. Например, при необходимости введите код доступа, например “9”, или код региона. Системный администратор может разрешить использовать для функции переадресации вызовов только номера, имеющиеся в Вашей компании.

Шаг 5 Нажмите **Обновить**.

Шаг 6 По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы Переадресация вызовов.



Совет Переадресацию вызовов можно использовать для опправки вызовов на IP-телефон или на обычный аналоговый телефон. Для получения дополнительной информации о переадресации вызовов, включая способы работы функции переадресации вызовов с системой голосовой почты, см. раздел [“Использование функции Переадресация вызовов” на стр. 3-8.](#)

Отмена переадресации вызовов

Чтобы отменить переадресацию вызовов, когда Вы находитесь вдали от телефона, выполните следующие шаги.

Процедура

- Шаг 1** На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Переадресовать все вызовы на другой телефон**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см. раздел [“Вход на Web-страницы параметров пользователя” на стр. 4-8.](#))
- Появится страница Переадресация вызовов.
- Шаг 2** Снимите флажок рядом с линией, для которой необходимо отменить переадресацию.
- Шаг 3** Нажмите **Обновить**.
- Шаг 4** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.



Совет Переадресацию вызовов всегда можно отменить с телефона. Это можно сделать, даже если переадресация вызовов была настроена удаленно на web-странице параметров пользователя. Чтобы отменить переадресацию, нажмите кнопку **->Все**.

Настройка индикатора ожидания сообщений

Можно изменять режим индикатора ожидания сообщений (или “лампочки”) для каждой логической линии на IP-телефоне Cisco. Индикатор ожидания сообщений (MWI) - это красная полоска на трубке телефона, которая мигает при получении входящего вызова. В состоянии по умолчанию индикатор ожидания сообщений обычно горит при получении нового сообщения системы голосовой почты. Однако режим по умолчанию индикатора ожидания сообщений определяет системный администратор.

Выполните следующие шаги для настройки режима индикатора ожидания сообщений (вкл., выкл. или по умолчанию) для одной или нескольких телефонных линий.

Процедура

-
- Шаг 1** На web-странице Меню параметров пользователя выберите **Изменить политику индикатора ожидания сообщений для телефона**. (Если для доступа к странице Меню требуется помощь, см.раздел [Вход на Web-страницы параметров пользователя, стр. 4-8.](#))
- Появится страница Изменить политику индикатора ожидания сообщений.
- Шаг 2** Выберите раскрывающийся список, соответствующий линии, которую требуется изменить. Выберите параметр **Использовать системную политику**, **Всегда горит** или **Никогда не горит**.
- Шаг 3** Нажмите **Обновить**.
- Шаг 4** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
-



Совет Для получения информации о настройке системы голосовой почты см. раздел [“Использование кнопки Messages” на стр. 4-17.](#)

Изменение языка по умолчанию

Если требуется просмотреть информацию на языке, отличном от текущего языка по умолчанию, отображаемом на web-страницах параметров пользователя или на экране ЖКД IP-телефона Cisco, можно выполнить следующее.

В указанных ниже разделах описано, как изменять язык по умолчанию:

- [Изменение языка для Web-страниц параметров пользователя, стр. 5-8](#)
- [Изменение языка для экрана ЖКД телефона, стр. 5-10](#)

Изменение языка для Web-страниц параметров пользователя

Используйте эту процедуру для изменения языка по умолчанию (например, французского или английского), на котором отображается информация на web-страницах параметров пользователя Cisco CallManager.

При использовании сервиса Динамическое назначение телефонного номера выполните эту процедуру для изменения языка по умолчанию как для профиля устройства, так и для web-страниц параметров пользователя.

Процедура

-
- Шаг 1** Войдите на web-страницы параметров пользователя. (Для справки см. раздел [Вход на Web-страницы параметров пользователя, стр. 4-8.](#))
- Шаг 2** На странице выберите свой телефон или, если возможно, профиль устройства Динамическое назначение телефонного номера в раскрывающемся списке “Выбор устройства для конфигурирования”.
- Меню является контекстно-зависимым и отображает подходящие для устройства параметры или профиль выбранного устройства.
- Шаг 3** Следующий шаг зависит от параметра, выбранного в раскрывающемся списке “Выбор устройства для конфигурирования”:
- а. При выборе телефона (а не профиля устройства) выберите **Изменить Местные настройки для этих web-страниц.**

- b. При выборе профиля устройства выберите **Изменить Местные настройки для профилей Ваших устройств и этих web-страниц**.

Появится страница Выберите Местные настройки пользователя для своего Профиля.



Примечание Доступ к профилю устройства возможен только при использовании сервиса Динамическое назначение телефонного номера Cisco CallManager.

- Шаг 4** В раскрывающемся списке “Местные настройки пользователя” выберите язык, который необходимо использовать в качестве языка по умолчанию, и нажмите **Обновить**.

Выбранный язык теперь служит языком по умолчанию для каждой web-страницы параметров пользователя в текущем и будущих сеансах работы с web-страницей. При использовании функции Динамическое назначение телефонного номера язык по умолчанию будет отображаться на экране ЖКД при следующем входе в телефон IP-телефон Cisco.

- Шаг 5** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
-



Совет

- Можно временно изменить язык для web-страниц параметров пользователя, выбрав раскрывающийся список “Просмотреть страницу в”, расположенный в нижней части каждой web-страницы. Однако при этом изменится только язык, отображаемый для *текущего* web-сеанса. При следующем входе в систему web-страницы параметров пользователя будут отображаться на языке по умолчанию.
 - Если используется функция Динамическое назначение телефонного номера, и выполняется регистрация на телефоне в то время, когда изменяется язык по умолчанию, необходимо отменить регистрацию и снова зарегистрироваться на IP-телефоне Cisco с сервисом Динамическое назначение телефонного номера, чтобы изменение языка вступило в силу на экране ЖКД телефона.
-

Изменение языка для экрана ЖКД телефона

Используйте эту процедуру для изменения языка по умолчанию, на котором отображается информация на экране ЖКД IP-телефона Cisco.



Примечание

При использовании службы Динамическое назначение телефонного номера выполните процедуру, описанную в раздел [“Изменение языка для Web-страниц параметров пользователя” на стр. 5-8](#). С помощью этой процедуры можно изменять язык по умолчанию для профиля устройства.

Процедура

-
- Шаг 1** Войдите на web-страницы параметров пользователя. (Для справки см. раздел [Вход на Web-страницы параметров пользователя, стр. 4-8](#).)
- Шаг 2** На странице Меню выберите свой телефон в раскрывающемся списке “Выбор устройства для конфигурирования”.
- Шаг 3** Выберите **Изменить Местные настройки для этого телефона**.
Появится страница Выбрать Местные настройки пользователя для своего телефона.
- Шаг 4** В раскрывающемся списке “Местные настройки пользователя для этого телефона” выберите язык, который необходимо использовать в качестве языка по умолчанию, и нажмите **Обновить**.
Выбранный язык теперь служит языком по умолчанию для экрана ЖКД IP-телефона Cisco.
- Шаг 5** По окончании нажмите кнопку **Вернуться в меню** или **Выйти из системы** внизу страницы.
-



Совет Можно изменить язык по умолчанию, который отображается на экране ЖКД телефона, пока выполняется вызов. В этом случае телефон ожидает, пока вызов не будет завершен, а затем обновляет экран ЖКД.



Использование модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco

Модуль расширения 7917 IP-телефона Cisco подсоединяется к IP-телефону Cisco 7960 и расширяет его функциональные возможности, предоставляя 14 дополнительных логических линий и/или номера на модуль. К IP-телефону можно подсоединить один или два модуля расширения. Общее количество номеров линий и/или быстрого набора, предоставляемое одним модулем расширения: 20. Общее количество номеров линий и/или кнопок быстрого набора, предоставляемых двумя модулями расширения: 34, как показано на [Рис. 6-1](#).

Рис. 6-1 IP-телефон Cisco 7960 с двумя модулями расширения

Знакомство с функциями модуля расширения

Функции модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco показаны на [Рис. 6-2](#).

Рис. 6-2 Функции модуля расширения

1	Экран ЖКД - Отображает номер телефона, номер быстрого набора или текстовые обозначения (например, имя), назначенные для каждой кнопки. Значки, указывающие состояние линии, имеют те же функции, что и значки на IP-телефоне Cisco 7960.
2	Кнопки с подсветкой - 14 кнопок. Каждая кнопка соответствует одной линии (так же, как и на IP-телефоне Cisco 7960). Индикатор, расположенный под каждой кнопкой, указывает состояние соответствующей линии следующим образом: Имеющаяся линия: Не горит Линия занята Вами: Постоянно горит зеленым Линия занята кем-то другим: Постоянно горит красным Вызов линии: Мигает желтым Вызов удерживается: Мигает зеленым Переадресация вызова: Постоянно горит зеленым

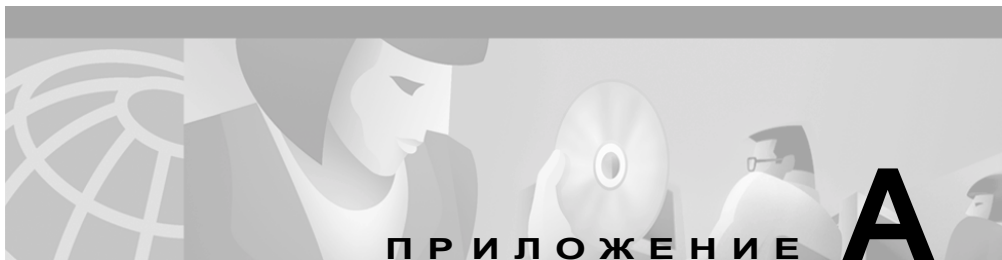


Совет

На модуле расширения можно назначать телефонные номера и текстовые обозначения для кнопок быстрого набора. Для получения дополнительной информации см. раздел [“Настройка кнопок быстрого набора” на стр. 5-2.](#)

Дополнительная информация

Для получения дополнительной информации о Модуле расширения 7914 см. *Cisco IP-Phone 7914 Expansion Module Quick Start Guide (Краткое руководство по эксплуатации модуля расширения 7914 IP-телефона Cisco)*. Это руководство можно найти на Web-сайте, посвященном IP-телефону Cisco, по следующему адресу URL:
http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm
Нажмите ссылку на Cisco CallManager, чтобы найти этот документ.



Сведения по безопасности

Прочитайте следующие сведения по безопасности перед установкой или использованием IP-телефона Cisco:

Сведения по безопасности

Эти сведения по безопасности относятся к моделям 7960 и 7940 IP-телефона Cisco.



Предупреждение

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть Вы можете оказаться в ситуации, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев.



Предупреждение

Прочитайте инструкции по установке до подсоединения системы к источнику питания.



Предупреждение

Полная утилизация этого устройства должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.



Предупреждение

Не работайте с системой или не подключайте/отключайте кабели во время грозы.



Предупреждение

Чтобы избежать поражения электрическим током, не подключайте цепи с малым по условиям безопасности напряжением (SELV) к цепям телефонных сетей (TNV). Порты локальных сетей (LAN) содержат цепи SELV, а порты глобальных сетей (WAN) содержат цепи TNV. Некоторые порты LAN и WAN используют разъемы RJ-45. Соблюдайте осторожность при подключении кабелей.



Предупреждение

Следующие предупреждающие сообщения относятся к использованию внешнего источника питания с IP-телефоном Cisco:



Предупреждение

Настоящий продукт рассчитан на установку в помещениях, что обеспечивает защиту от коротких замыканий. Предохранитель не должен превышать номинал 120В переменного тока, 15 А для США (240В переменного тока, 10 А для других стран) на фазовых проводах (на всех токонесящих проводах).



Предупреждение

Устройство предназначено для работы с системами питания телефонных сетей (TN).



УКАЗАТЕЛЬ

А

адресная книга

использование web-страниц [4-11](#)

обзор [4-11](#)

поиск записи [4-13](#)

создание новой записи [4-12](#)

удаление записи [4-14](#)

Б

блок источника питания [2-3](#)

В

вход на web-страницы параметров
пользователя [4-8](#)

вызовы

завершение [3-3](#)

парковка [3-5](#)

переадресация всех [3-8](#)

переадресация с функцией приема
вызова [3-6](#)

перевод [3-4](#)

повесить трубку [3-3](#)

повторный набор [3-5](#)

ответ [3-3](#)

отключение микрофона [3-3](#)

с несколькими участниками [3-11](#)

удержание [3-3](#)

установление [3-2](#)

выключить микрофон [3-3](#)

Г

гарнитура

громкость [2-5](#)

использование [2-2](#)

куда подключать [2-3](#)

поддерживаемые модели [2-2](#)

Голосовая почта

доступ [4-17](#)

и переадресация вызовов [3-10](#)

настройка [4-17](#)

громкоговорящая связь

громкость [2-5](#)

использование [2-2](#)

переключение [2-1](#)

громкость

гарнитура [2-5](#)

громкоговорящая связь [2-5](#)

звонок [3-13](#)

трубка [2-5](#)

Д

данные о сети, доступ [4-20](#)

данные о состоянии, доступ [4-21](#)

Динамическое назначение телефонного
номера

вход в систему [4-5](#)

выход [4-6](#)

изменение ПИН [4-7](#)

документация

получение [x](#)

условные обозначения [xiv](#)

З

звонок

громкость [3-13](#)

изменение звучания [4-19](#)

И

индикатор ожидания сообщений [5-7](#)

настройка [5-7](#)

описание [1-2](#)

информация о соответствии [A-1](#)

К

кабель питания [2-3](#)

кабельные соединения [2-3](#)

кнопка быстрого набора

описание [1-2](#)

кнопка линии

описание [1-2](#)

кнопка перемещения

использование с помощью экрана
ЖКД [4-2](#)

описание [1-2](#)

кнопка directories

использование [4-21](#)

набор номера [4-22](#)

описание [1-2](#)

кнопка headset

описание [1-2](#)

кнопка i

использование [4-23](#)

описание [1-2](#)

кнопка messages

использование [4-17](#)

описание [1-2](#)

кнопка mute

описание [1-2](#)

кнопка services

обзор [4-3](#)

описание [1-2](#)

кнопка settings

использование [4-18](#)
 описание [1-2](#)
 кнопка speaker
 описание [1-2](#)
 кнопки
 использование с помощью экрана
 ЖКД [4-2](#)
 описание [1-2](#)
 кнопки, указанные [1-2](#)
 кнопки функций [4-1](#)
 коды быстрого набора [4-15](#)
 конференции
 как организовать [3-11](#)
 советы по организации [3-11](#)
 meet-me [3-12](#)
 конференция Meet-Me [3-12](#)

М

Модуль расширения
 кнопка с подсветкой показывает
 состояние [6-3](#)
 кнопки линий и быстрого набора [6-1](#)
 использование 7960 [6-1](#)
 назначение кнопок быстрого набора [6-3](#)
 функции [6-1](#)
 экран ЖКД [6-3](#)
 Модуль расширения 7914 IP-телефона Cisco
 документация [6-3](#)

кнопка с подсветкой показывает
 состояние [6-3](#)
 назначение кнопок быстрого набора [6-3](#)
 функции [6-1](#)
 экран ЖКД [6-3](#)

О

обзор [4-15](#)

П

парковка вызова [3-5](#)
 переадресация вызовов
 и голосовая почта [3-10](#)
 настройка на телефоне [3-9](#)
 настройка не со своего телефона [5-4](#)
 обзор [3-8](#)
 отмена [5-6](#)
 перевод [3-4](#)
 повторный набор [3-5](#)
 порт адаптера переменного тока [2-3](#)
 порт доступа [2-3](#)
 предупреждения по безопасности
 для гарнитуры [2-4](#)
 сведения [A-1](#)
 прием вызова [3-6](#)
 прием вызова для конференции [3-7](#)

С

сервисы

Динамическое назначение телефонного номера (Extension mobility) [4-4](#)

изменение [4-11](#)

окончание подписки [4-11](#)

определение [4-3](#)

подписка [4-9](#)

установка с помощью web-страницы [4-8](#)

сетевой порт [2-3](#)

справки, получение [4-23](#)

Т

техническая поддержка [xii](#)

трубка

громкость [2-5](#)

использование [2-1](#)

куда подключать [2-3](#)

описание [1-2](#)

переключение [2-2](#)

световая полоска [2-2](#)

У

удержание [3-3](#)

Ф

функции

описание [1-2](#)

Э

Экран ЖКД

изменение языка [5-8](#)

меню [4-2](#)

описание [1-2](#)

регулировка контрастности [4-19](#)

советы по использованию [4-2](#)

Я

язык, изменение [5-8](#)

И

IP-телефон Cisco

изменение языка [5-8](#)

использование громкоговорящей
связи [2-2](#)

использование кнопки directories [4-21](#)

использование кнопки i [4-23](#)

использование кнопки messages [4-17](#)

использование кнопки services [4-3](#)

использование кнопки settings [4-18](#)

использование трубки **2-1**
использование функции Переадресация
вызовов **3-8**
использование экрана ЖКД **4-2**
использование web-страниц **5-2**
кабельные соединения **2-3**
назначение кнопок быстрого набора **5-2**
настройка индикатора ожидания
сообщений **5-7**
обзор **1-1**
описание **1-2**
протокол **1-5**
регулировка громкости гарнитуры **2-5**
регулировка громкости громкоговорящей
связи **2-5**
регулировка громкости звонка **3-13**
регулировка громкости трубки **2-5**
установление конференций **3-11**
функции **1-1**

web-страницы параметров пользователя
Cisco CallManager
вход **4-8**
изменение языка **5-8**
использование с адресной книгой **4-11**
использование сервисов **4-8**
обзор **5-2**
установка кодов быстрого набора **4-15**

W

web-страницы параметров пользователя
вход **4-8**
изменение языка **5-8**
использование адресной книги **4-11**
использование сервисов **4-8**
обзор **5-2**
установка кодов быстрого набора **4-15**

